

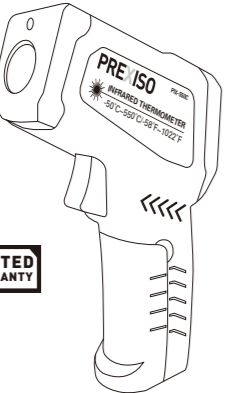


www.prexiso-eu.com

PREXISO

- EN INFRARED THERMOMETER
- DE INFRAROT-THERMOMETER
- FR THERMOMÈTRE INFRAROUGE
- IT TERMOMETRO A INFRAROSSI
- ES TERMÓMETRO DE INFRARROJOS
- NL INFRAROOD THERMOMETER
- TR KIZILÖTESİ TERMOMETRE
- DK INFRARØR TERMOMETRER
- FI INFRAPUNALÄMPÖMITTARI
- NO INFRARØDT TERMOMETRER
- PL TERMOMETR NA PODCZERWIEŃ
- SV INFRARÖD TERMOMETRER

2 YEARS LIMITED WARRANTY



www.prexiso-eu.com

Prexiso AG
Fabrikstrasse 1
CH-8586 Erlen / Switzerland

PIX-550C

CONTENT:

English.....	Page 1
Deutsch.....	Seite 9
Français.....	Page 17
Italiano.....	Pagina 25
Español.....	Página 33
Dutch.....	Pagina 41
Türkçe.....	Sayfa 49
Dansk.....	Side 57
Suomi.....	Sivu 65
Norsk.....	Side 73
Polski.....	Strona 81
Svenska.....	Sida 89

IMPORTANT: Read before Using

EN

The safety instructions and the user manual should be read through carefully before the product is used for the first time. The person responsible for the product must ensure that all users understand these directions and adhere to them.

CAUTION:
Use of controls or adjustment or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure



- Do not attempt to modify the performance of this laser instrument in any way. This may result in a dangerous exposure to laser radiation.
- Do not attempt to repair or disassemble the laser-measuring tool. If unqualified persons attempt to repair this product, serious injury may occur. Any repair required on this laser product should be performed only by qualified service personnel.
- Do not stare into the laser beam or direct it towards other people unnecessarily.
- Don't dazzle other individuals.
- Looking directly into the beam with optical aids can be hazardous.
- Do not operate the product in explosion hazardous areas or in aggressive environments.
- Keep extremities in a safe distance from the moving parts.
- Watch out for erroneous measurements if the product is defective or if it has been dropped or has been misused or modified.
- Carry out periodic test measurements. Particularly before, during and after important measurements.
- The product and batteries must not be disposed of with household waste.

AREAS OF RESPONSIBILITY RESPONSIBILITIES OF THE PERSON IN CHARGE OF THE INSTRUMENT:

- To understand the safety instructions on the product and the instructions in the User Manual.
- To be familiar with local safety regulations relating to accident prevention.
- Always prevent access to the product by unauthorized personnel.

SAFETY INSTRUCTION:
1. Keep the instrument dry.
2. Keep the instrument and battery out of reach of infants and children.
3. When the symbol " " appears, the batteries are low and should be replaced. Ensure that battery polarity connections are correct when replacing batteries. If you are not using the instrument for a long time, remove the battery. Ensure that battery polarity connections are correct when replacing batteries. If you are not using the instrument for a long time, remove the battery.

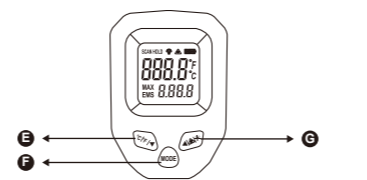
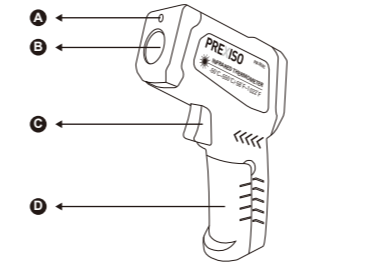
- PROHIBITED USE**
- Using the product without instruction
 - Using outside the stated limits
 - Deactivation of safety systems and removal of explanatory and hazard labels
 - Opening of the equipment by using tools (screwdrivers, etc.)
 - Carrying out modification or conversion of the product
 - Use of accessories from other manufacturers without express approval

CAUTION
Never attempt to repair the product yourself. In case of damage, contact a local dealer.

LIMITS OF USE
Refer to section "Technical data", the device is designed for using in areas which is habitable for humans. Do not use the product in explosion hazardous areas or in aggressive environments.

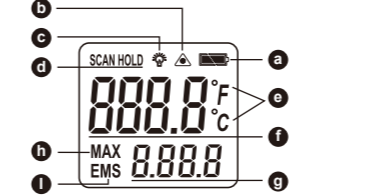
FUNCTION
This infrared thermometer is ideal for detecting the object surface temperature that is hard to be close to as well as for hazardous applications such as moving machine parts or live electrical installations.

PRODUCT OVERVIEW



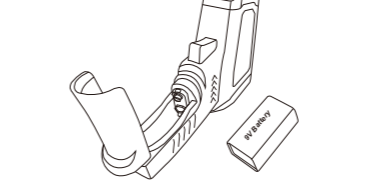
- A. Laser beam output
- B. Temperature detecting port
- C. Measurement trigger
- D. Battery compartment
- E. °C/°F/Down button
- F. Function button
- G. Laser/Backlight/Up button

DISPLAY



- a. Low battery symbol
- b. Laser signal
- c. Backlight sign
- d. Keep scanning
- e. °C/°F Symbol
- f. Current temperature
- g. MAX temperature in measuring
- h. MAX temperature sign
- i. Adjustable emissivity sign

OPERATION INSTRUCTIONS
1. INSERT THE BATTERY
Open battery compartment and insert a 9V battery according to the installation symbols. Pay attention to the polarity while inserting the battery.

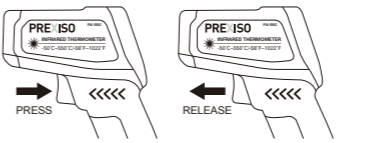


It is necessary to replace new batteries, when left corner of LCD display show " "

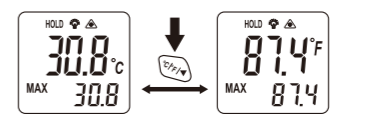
2. SWITCHING ON/OFF
Press the trigger to turn on the thermometer. The instrument will turn off automatically if there is no operation in 15 seconds.

3. TEMPERATURE MEASURING / MEASURED VALUE HOLDING
Aim the thermometer at the object and press the trigger, the measured value will be displayed on the LCD. Release the trigger and the last measured value will be held in the LCD until the instrument turns off.

Press and hold the trigger, the measured value will be continuous.



4. TEMPERATURE UNIT SWITCH
Press to switch temperature unit between °C and °F



5. LASER BEAM ON/OFF
Press to turn on the laser beam, and press it again to turn it off.

6. BACKLIGHT ON/OFF
Hold the trigger and press the button to switch the light on/off

7. MAX FUNCTION
MAX MODE: The MAX display determines the maximum measured value during the continuous measurement (keep trigger button pressed). As soon as you release the trigger button and press it again to start a new measurement, the MAX value will be reset and the instrument will start the process of recording the maximum measured value again.



8. EMISSIVITY SETTING
The built-in sensor head detects the infrared rays specific to the material/surface emitted by each object. These emission levels depend on the emissivity of the material (0.01 to 1.00). After being turned on for the first time, the device has a preset emissivity of 0.95, which is suitable for most organic materials as well as plastics, ceramics, wood, rubber and stone.

Press to set the emissivity.
Press to increase the emissivity while pressing to decrease it.
Press again to confirm the emissivity.



Note: For material with different emissivity, please refer to the table below.

Applicable Emissivity for Different Material (For reference only)

Material	Feature	Emissivity	Material	Feature	Emissivity
Aluminium	Polished	0.20-0.40	Human skin		0.98
	Oxidized	0.02-0.04	Graphite	Oxidized	0.20-0.60
Brass	Polished	0.40-0.80	Plastic	Transparency<0.5mm	0.95
	Oxidized	0.02-0.05	Rubber		0.95
Gold		0.01-0.10	Plastic cement		0.85-0.95
Iron	Oxidized	0.60-0.90	Ceramic		0.95
Steel	Oxidized	0.70-0.90	Cement		0.96
Asbestos		0.95	Soil		0.90-0.98
Plaster		0.80-0.90	Mortar		0.89-0.91
Asphalt		0.95	Brick		0.90-0.98
Rock		0.70	Marble		0.94
Wood		0.90-0.95	Textile	All kinds	0.90
Charcoal	Powdered	0.96	Paper	With color	0.95
Carbon		0.85	Sand		0.90
Lacquerwork	Lackluster	0.97	Clay		0.92-0.98
Carbon Cement		0.90	Gravel	Tableware	0.95
Soap Bubble		0.75-0.80	Glass		0.65-0.92
Water		0.93	Textile		0.95
Snow		0.83-0.90	Heated food		0.95
Ice		0.96-0.98	Plastic		0.95
Frozen Foods		0.95	Oil		0.94
Ceramics		0.95	Steel and iron		0.80
Limestone		0.98	Wool	Natural	0.94
Paint		0.93	Lead	Oxidized	0.50

TECHNICAL SPECIFICATION

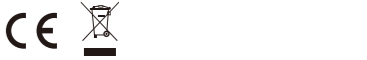
Temperature range	-50°C ~ 550°C (-58°F ~ 1022°F)
Accuracy	±2% (≥100°C) ±2°C (<100°C)
distance spot ratio	12 : 1
Emissivity	0.01~1.00 adjustable
Operating temperature	0~40°C (50~104°F)
Storage temperature	-20~50°C (-4~122°F)
Response time	0.5 second
Dimensions (W x H x D)	41 x 156 x 103.5 mm
Power supply	1 x 9V battery
Laser type	Laser class 2, <1mW
Weight	130g

DISPOSAL
CAUTION
The battery must not be disposed with household waste. Care for the environment and take them to the collection points provided in accordance with national or local regulations. The product must not be disposed with household waste. Dispose of the product appropriately in accordance with the national regulations in force in your country. Adhere to the national and country specific regulations. Product specific treatment and waste management can be downloaded from our homepage.

WARRANTY

Two-Year Limited Warranty. This product is warranted to the original purchaser from the original purchase date for two years subject to the warranty coverage described herein. Please retain your receipt. This product is warranted to the original user to be free from defects in material and workmanship. If you believe that the product is defective at any time during the specified warranty period, please contact Prexiso customer service agent by sending email to info@prexiso-eu.com. This warranty does not cover: (1) Part failure due to normal wear or product abuse; (2) Any parts have been altered or modified by anyone other than an authorized Prexiso personnel or failure to install and operate equipment according to the guidelines put forth in the instruction manual. (3) Any products or parts used for rental purposes, damage resulting from shipping (claims must be filed with freighter), accident, abuse, act of God, misuse, or neglect. Prexiso will replace or repair the defective unit, at its option, subject to verification of the defect. Any implied warranties arising from the sale of a Prexiso product, including but not limited to implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited to the above. Prexiso shall not be liable for loss of use of the product or other incidental or consequential damages, expenses, or economic loss, or for any claim of such damage, expenses, or economic loss. This warranty excludes any accessories. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state.

www.prexiso-eu.com



WICHTIG:
Vor der Benutzung lesen

Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitung müssen vor erstmaliger Verwendung des Produktes sorgfältig gelesen werden. Die für das Produkt verantwortliche Person muss sicherstellen, dass alle Nutzer diese Anweisungen verstehen und einhalten.

VORSICHT
Die Verwendung von Steuerungen oder die Anpassung oder Durchführung von Verfahren, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, können zu einer gefährlichen Strahlenbelastung führen



- Niemals die Leistung dieses Lasers in irgendeiner Weise verändern. Dies könnte zu einer gefährlichen Exposition gegenüber Laserstrahlung führen
- Versuchen Sie niemals das Lasermessgerät zu reparieren oder zuzerlegen. Wennunqualifizierte Personen versuchen, dieses Produkt zu reparieren, können schwere Verletzungen auftreten. Jede Reparatur, die auf diesem Laserprodukt erforderlich ist, darf nur von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden.
- Blicken Sie nicht unnötig in den Laserstrahl oder richten Sie ihn nicht auf andere Personen.
- Blenden Sie nicht andere Personen.
- Mit optischen Hilfsmitteln direkt in den Strahl zu schauen kann gefährlich sein.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder in aggressiven Umgebungen.
- Halten Sie Extremitäten in einem sicheren Abstand zu den beweglichen Teilen.
- Achten Sie auf fehlerhafte Messungen, wenn das Produkt defekt ist oder wenn es fallengelassen wurde oder falsch verwendet oder modifiziert wurde.
- Führen Sie regelmäßige Testmessungen durch. Besonders vor, während und nach wichtigen Messungen.
- Das Produkt und die Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

- Infrarot-Thermometer sollten vor folgenden Einflüssen geschützt werden:
 - EMF (elektromagnetische Felder) von Lichtbogenschweißgeräten, Induktionsheizgeräten.
 - Thermischer Schock (verursacht durch große oder abrupte Umgebungstemperaturänderungen, lassen Sie das Gerät vor dem Gebrauch 1 Stunde lang stabilisieren).
 - Lassen Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von Objekten mit hoher Temperatur stehen.

SICHERHEITSHINWEISE:

- Instrument trocken aufbewahren.
- Instrument und Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Babys und Kindern aufbewahren.
- Wenn das Symbol angezeigt wird, sind die Batterien schwach und sollten ersetzt werden. Stellen Sie bei Auswechslung der Batterien sicher, dass die Polarität stimmt. Entfernen Sie die Batterien, falls Sie das Instrument längere Zeit nicht verwenden. Stellen Sie bei Auswechslung der Batterien sicher, dass die Polarität stimmt. Entfernen Sie die Batterien, falls Sie das Instrument längere Zeit nicht verwenden.

VERBOTENE VERWENDUNG

- Verwenden des Produkts ohne Anweisungen
- Verwendung außerhalb der angegebenen Grenzen
- Deaktivierung von Sicherheitssystemen und Beseitigung von Erklärungs- und Gefahrenkennzeichnungen
- Öffnen des Geräts mit Werkzeugen (Schraubenzieher usw.)
- Modifikation oder Änderung des Produkts
- Verwendung von Zubehör anderer Hersteller ohne ausdrückliche Genehmigung

VORSICHT
Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Wenden Sie sich im Schadensfall an einen Händler vor Ort.

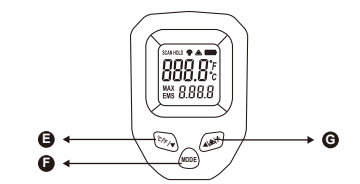
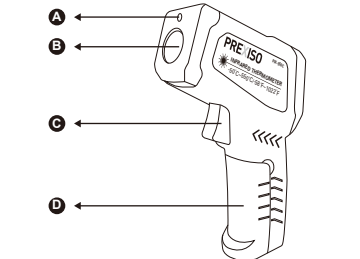
BESCHRÄNKUNGEN BEI DER VERWENDUNG
Siehe Abschnitt "Technische Daten". Das Gerät ist für den Einsatz in Bereichen konzipiert, die dauerhaft von Menschen bewohnt sind. Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder in aggressiven Umgebungen.

VERANTWORTUNGSBEREICHE
Verantwortlichkeiten der für dasGerät verantwortlichen Person:

- Die Sicherheitshinweise auf dem Produkt und die Anweisungen im Benutzerhandbuch zu verstehen.
- Sich mit den örtlichen Sicherheitsvorschriften zur Unfallverhütung vertraut zu machen.
- Lassen Sie das Produkt durch nicht autorisiertes Personal zu verhindern.

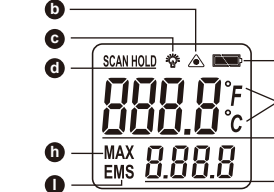
FUNKTION
Dieses Infrarot-Thermometer ist ideal zur Erfassung von schwer zugänglichen Objektberflächentemperaturen sowie für gefährliche Anwendungen wie bewegliche Maschinenteile oder spannungsführende elektrische Anlagen.

PRODUKT ÜBERSICHT



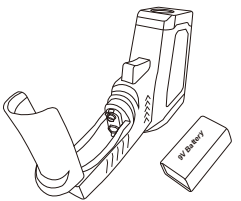
- A. Laserstrahl Ausgang
- B. Temperaturerfassungssensor
- C. Messungs-auslöser
- D. Batteriefach
- E. °C/°F/Ab-Taste
- F. Funktionstaste
- G. Laser / Hintergrundbeleuchtung / Auf-Taste

ANZEIGE



- a. Symbol für niedrigen Batteriestand
- b. Lasersignal
- c. Hintergrundbeleuchtungszeichen
- d. Scannen Sie weiter
- e. ° C / ° F Symbol
- f. Aktuelle Temperatur
- g. MAX Temperatur beim Messen
- h. MAX Temperaturzeichen
- i. Einstellbares Emissionszeichen

BEDIENUNGSANLEITUNG
1. BATTERIE EINLEGEN
Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie eine 9V-Batterie gemäß den Installationssymbolen ein. Achten Sie beim Einlegen des Akkus auf die Polarität.

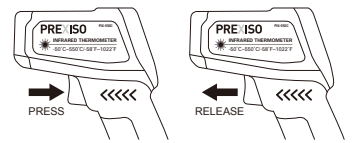


Es ist notwendig, neue Batterien zu ersetzen, wenn in der linken Ecke der LCD-Anzeige angezeigt wird.

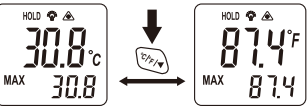
2. AN/AUS SCHALTEN
Drücken Sie den Auslöser, um das Thermometer einzuschalten. Das Gerät schaltet sich automatisch ab, wenn es 15 Sekunden lang nicht benutzt wird.

3. TEMPERATURMESSUNG / MESSWERTSPEICHERUNG
Richten Sie das Thermometer auf das Objekt und drücken Sie den Auslöser, der Messwert wird auf der LCD-Anzeige angezeigt. Lassen Sie den Auslöser los und der letzte Messwert wird in der LCD-Anzeige angezeigt, bis das Gerät ausgeschaltet wird.

Halten Sie den Auslöser gedrückt, der Messwert wird kontinuierlich sein.



4. TEMPERATUR-EINHEITEN UMSCHALTEN
Drücken Sie um die Temperatur-Einheit zwischen °C und °F umzuschalten.



5. LASERSTRAHL EIN/AUS
Drücken Sie um den Laserstrahl einzuschalten, und drücken Sie erneut, um ihn auszuschalten.

6. HINTERGRUNDBELEUCHTUNG EIN/AUS
Halten Sie den Auslöser und drücken Sie die Taste , um das Licht ein- oder auszuschalten

7. MAX FUNKTION
MAX MODUS: Die MAX-Anzeige bestimmt den maximalen Messwert während der kontinuierlichen Messung (Auslöser gedrückt halten). Sobald Sie den Auslöser loslassen und ihn erneut drücken, um eine neue Messung zu starten, wird der MAX-Wert zurückgesetzt und das Gerät startet den Prozess der Aufzeichnung des maximalen Messwertes erneut.



8. EINSTELLUNG DES EMISSIONSGRADES
Der eingebaute Sensorkopf erfasst die Infrarotstrahlen, die für das von jedem Objekt emittierte Material / die Oberfläche spezifisch sind. Diese Emissionswerte hängen vom Emissionsgrad des Materials ab (0,01 bis 1,00). Nach dem ersten Einschalten hat das Gerät einen voreingestellten Emissionsgrad von 0,95, der für die meisten organischen Materialien sowie für Kunststoffe, Keramik, Holz, Gummi und Stein geeignet ist.

Drücken Sie um den Emissionsgrad einzustellen. Drücken Sie um den Emissionsgrad zu erhöhen und um ihn zu verringern. Drücken Sie noch einmal, um den Emissionsgrad zu bestätigen.



Hinweis: Für Materialien mit unterschiedlichem Emissionsgrad, Bitte beziehen Sie sich auf die folgende Tabelle.

Material	Feature	Emissivity	Material	Feature	Emissionsgrad
Aluminium	Oxidiert	0.20-0.40	Menschliche Haut	Oxidiert	0.98-0.99
	Poliert	0.02-0.04	Graphit	Transparenz > 0.5 mm	0.95
Blass	Oxidiert	0.40-0.80	Plastik		0.95
	Poliert	0.02-0.05	Gummi		0.95
Gold		0.01-0.10	Kunststoffmetall		0.85-0.95
Wen	Oxidiert	0.60-0.90	Beton		0.95
Stahl	Oxidiert	0.70-0.90	Zement		0.95
Asbestos		0.95	Boden		0.90-0.98
Plaster		0.80-0.90	Gemähterler		0.80-0.91
Asphalt		0.95	Bachstein		0.90-0.98
Rock		0.7	Marmor		0.94
Wood		0.90-0.95	Teilf	Alle Arten	0.9
Charcoal	Pulverisiert	0.96	Papier	MI Farbe	0.95
Carbon		0.85	Sand		0.9
Lackierwerk	Glanzlos	0.97	Lehm		0.92-0.96
Carbon Cement		0.9	Kies	Geschir	0.95
Soap Blubze		0.75-0.80	Gas		0.85-0.92
Water		0.93	Teill		0.95
Snow		0.83-0.90	Erfilztes Gellend		0.95
Ice		0.96-0.98	Plastik		0.95
Frozen Foods		0.95	Öl		0.94
Ceramics		0.95	Stahl und Eisen		0.8
Limestone		0.98	Wolle	Natürlich	0.94
Paint		0.93	Führen	Oxidiert	0.5

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Temperaturbereich	-50°C ~ 550°C (-58°F ~ 1022°F)
Richtigkeit	±2% (≥100°C) ±2°C (<100°C)
Entfernungspunktverhältnis	12:1
Emissionsgrad	0,01~1,00 einstellbar
Betriebstemperatur	0~40°C (50~104°F)
Lagertemperatur	-20~50°C (-4~122°F)
Reaktionszeit	0,5 Sekunden
Abmessungen (B x H x T)	42 x 163 x 93 mm
Netzteil	1 x 9V Batterie
Lasertyp	Laserkategorie 2, <1 mW
Gewicht	130 g

ENTSORGUNG
VORSICHT
Leere Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Achten Sie auf die Umwelt und bringen Sie diese zu den Sammelstellen, die in Übereinstimmung mit nationalen oder lokalen Vorschriften zur Verfügung gestellt werden. Das Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land geltenden nationalen Vorschriften. Beachten Sie die nationalen und länderspezifischen Vorschriften. Produktspezifische Behandlung und Entsorgung können von unserer Homepage heruntergeladen werden.

GARANTIE

Zwei Jahre eingeschränkte Garantie Für dieses Produkt gilt eine Garantie für den ursprünglichen Käufer ab dem ursprünglichen Kaufdatum für zwei Jahre, vorbehaltlich der hier beschriebenen Garantiedeckung. Bitte bewahren Sie Ihre Quittung auf. Für dieses Produkt wird dem ursprünglichen Benutzer garantiert, dass es frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Wenn Sie der Meinung sind, dass das Produkt während der angegebenen Garantiezeit zu irgendeinem Zeitpunkt defekt ist, wenden Sie sich bitte per E-Mail an info@prexiso-eu.com an den Prexiso-Kundendienst. Diese Garantie gilt nicht: (1) Teileausfall aufgrund von normalem Verschleiß oder Produktmissbrauch; (2) Alle Teile wurden von einer anderen Person als einem autorisierten Prexiso-Personal geändert oder modifiziert oder es wurden keine Geräte gemäß den in der Bedienungsanleitung angegebenen Richtlinien installiert und betrieben. (3) Alle Produkte oder Teile, die zu Mietzwecken verwendet werden. Schäden durch Versand (Ansprüche müssen beim Frachter geltend gemacht werden), Unfall, Missbrauch, höhere Gewalt, Missbrauch oder Vernachlässigung. Prexiso ersetzt oder repariert das defekte Gerät nach eigenem Ermessen, sofern der Defekt überprüft wird. Alle impliziten Garantien, die sich aus dem Verkauf eines Prexiso-Produkts ergeben, einschließlich, aber nicht beschränkt auf implizite Garantien der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck, sind auf die oben genannten beschränkt. Prexiso haftet nicht für den Verlust der Verwendung des Produkts oder andere Neben- oder Folgeschäden, Kosten oder wirtschaftliche Verluste oder für Ansprüche auf solche Schäden, Kosten oder wirtschaftlichen Verluste. Diese Garantie schließt jegliches Zubehör aus. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie können andere Rechte haben, die von Staat zu Staat variieren.

www.prexiso-eu.com



ATTENTION :
À lire avant utilisation **FR**

Lisez attentivement les consignes de sécurité et le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit pour la première fois. La personne responsable du produit doit s'assurer que tous les utilisateurs comprennent ces instructions et s'y conforment.

ATTENTION
L'utilisation de commandes, d'ajustements ou de performances de procédures autres que celles spécifiées dans le présent document peut entraîner une exposition à des radiations dangereuses



- Ne pas tenter de modifier les performances de cet appareil laser de quelque manière que ce soit. Cela peut entraîner une exposition dangereuse au rayonnement laser.
- Ne pas essayer de réparer ou démonter l'outil de mesure laser. Si des personnes non qualifiées tentent de réparer ce produit, des blessures graves peuvent survenir. Toute réparation nécessaire sur ce produit laser ne doit être effectuée que par le personnel d'entretien qualifié.
- Ne pas regarder dans le faisceau laser et ne pas le diriger inutilement vers d'autres personnes.
- Ne pas éblouir d'autres personnes.
- Regarder directement dans le faisceau avec des aides optiques peut être dangereux.
- Ne pas utiliser le produit dans des zones à risque d'explosion ou dans des environnements agressifs.
- Garder les extrémités à une distance sécuritaire des pièces mobiles.
- Faire attention aux mesures erronées si le produit est défectueux ou s'il est tombé ou mal utilisé ou modifié.
- Effectuer des mesures de test périodiques. En particulier avant, pendant et après les mesures importantes.
- Le produit et les batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

- Le thermomètre à infrarouge doit être protégé contre les éléments suivants :
 - EMF (champs électromagnétiques) des soudeuses à arc électrique, appareils de chauffage à induction.
 - Choc thermique (causé par des changements brusques ou importants de la température ambiante, attendez 1 heure avant que l'appareil ne se stabilise).
 - Ne laissez pas l'appareil sur ou à proximité d'objets de haute température.

INSTRUCTIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ :

1. Maintenez l'instrument sec.
2. Maintenez l'instrument et la pile hors de la portée des nourrissons et des enfants.
3. Lorsque le symbole « » apparaît, les piles sont faibles et doivent être remplacées. Assurez-vous que la polarité des piles est correcte lors de leur remplacement. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, retirez la pile. Assurez-vous que la polarité des piles est correcte lors de leur remplacement. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, retirez la pile.

UTILISATION INTERDITE

- Utilisation du produit sans instructions.
- Utilisation en dehors des limites indiquées.
- Désactivation des systèmes de sécurité et retrait des étiquettes explicatives et de danger.
- Ouverture de l'équipement à l'aide d'outils (tourne-vis, etc.).
- Effectuer une modification ou une transformation du produit.
- Utilisation d'accessoires d'autres fabricants sans autorisation expresse.

ATTENTION
Ne jamais essayer de réparer le produit par vous-même. En cas de dommage, contactez un revendeur local.

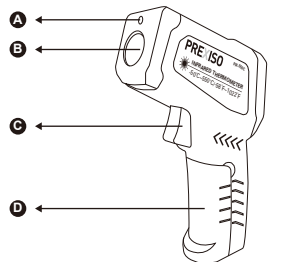
LIMITES D'UTILISATION
Se reporter à la section « Données techniques ». L'appareil est conçu pour être utilisé dans des zones habitables en permanence par l'homme. Ne pas utiliser le produit dans des zones explosives ou dans des environnements agressifs.

DOMAINES DE RESPONSABILITÉ
Responsabilités du responsable de l'instrument :

- Comprendre les instructions de sécurité sur le produit et les instructions du Manuel de l'utilisateur.
- Se familiariser avec les règles de sécurité locales relatives à la prévention des accidents.
- Toujours empêcher l'accès du produit par le personnel non autorisé.

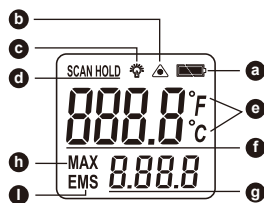
FONCTION
Ce thermomètre à infrarouge est idéal pour détecter la température de surface de l'objet qui est difficile à approcher ainsi que pour des applications dangereuses telles que des pièces de machine en mouvement ou des installations électriques sous tension.

PRÉSENTATION DU PRODUIT



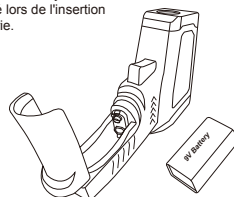
- A. Sortie du faisceau laser
- B. Port de détection de température
- C. Déclencheur de mesure
- D. Compartiment à piles
- E. Touche °C/°F/Bas
- F. Touche Fonction
- G. Touche Laser/Rétroéclairage/Haut

AFFICHAGE



- a. Symbole de batterie faible
- b. Signal du laser
- c. Indication de Rétroéclairage
- d. Continuer le balayage
- e. Symbole °C/°F
- f. Température actuelle
- g. Température MAX à mesurer
- h. Indication de température MAX
- i. Indication d'émissivité ajustable

INSTRUCTIONS D'EXPLOITATION
1.INSÉREZ LA BATTERIE
Ouvrez le compartiment à piles et insérez une pile 9 V conformément aux symboles d'installation. Faites attention à la polarité lors de l'insertion de la batterie.



Il est nécessaire de remplacer les nouvelles piles lorsque le coin gauche de l'écran LCD indique « ».

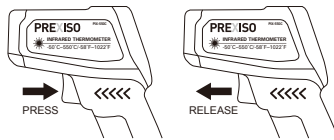
2. COMMUTATEUR ALLUMÉ / ÉTEINT

Appuyez sur la gâchette pour allumer le thermomètre. L'appareil s'éteindra automatiquement s'il n'y a pas d'opération dans 15 secondes.

3. MESURE DE LA TEMPÉRATURE / CONSERVATION DE LA VALEUR MESURÉE

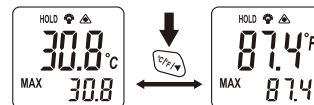
Dirigez le thermomètre vers l'objet et appuyez sur la touche de déclenchement, la valeur mesurée sera affichée sur l'écran LCD. Relâchez la touche de déclenchement et la dernière valeur mesurée sera maintenue sur l'écran LCD jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

Appuyez sur la touche de déclenchement et maintenez-la enfoncée, la valeur mesurée sera continue.



4. COMMUTATEUR D'UNITÉ DE TEMPÉRATURE

Appuyez sur pour changer l'unité de température entre °C et °F



5. FAISCEAU LASER ALLUMÉ / ÉTEINT

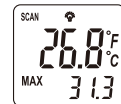
Appuyez sur pour activer le faisceau laser et appuyez à nouveau pour l'éteindre.

6. RÉTRO-ÉCLAIRAGE ALLUMÉ / ÉTEINT

Maintenir le déclencheur et appuyer sur le bouton pour allumer/éteindre la lumière

7. MAX FUNKTION

MODE MAX : L'affichage MAX détermine la valeur mesurée maximale pendant la mesure continue (maintenez la touche de déclenchement enfoncée). Dès que vous relâchez la touche de déclenchement et que vous appuyez à nouveau dessus pour commencer une nouvelle mesure, la valeur MAX est réinitialisée et l'appareil relance le processus d'enregistrement de la valeur mesurée maximale.



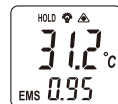
8. RÉGLAGE DE L'ÉMISSIVITÉ

La tête du capteur intégrée détecte les rayons infrarouges spécifiques au matériau/surface émis par chaque objet. Ces niveaux d'émission dépendent de l'émissivité du matériau (0,01 à 1,00). Lors de la première mise en marche, l'appareil a une émissivité prédéfinie de 0,95, qui convient à la plupart des matériaux organiques ainsi qu'aux plastiques, céramiques, bois, caoutchouc et pierre.

Appuyez sur pour régler l'émissivité.

Appuyez sur pour augmenter l'émissivité tout en appuyant sur pour la diminuer.

Appuyez à nouveau pour valider l'émissivité.



Remarque: pour les matériaux avec une émissivité différente, Veuillez vous reporter au tableau ci-dessous.

Matériau	Fonctionnalité	Emissivité	Matériau	Fonctionnalité	Emissivité
Aluminium	Oxyde	0.20-0.40	Peau humaine	Oxyde	0.20-0.60
Billet	Oxyde	0.02-0.04	Plastique	Transparence > 0.5 mm	0.95
Laiton	Oxyde	0.45-0.80	Plastique	Transparence < 0.5 mm	0.95
Billet	Oxyde	0.02-0.05	Caoutchouc		0.95
Or		0.01-0.10	Ciment plâtrique		0.85-0.95
Le fer	Oxyde	0.60-0.90	Béton		0.95
Acier	Oxyde	0.70-0.90	Ciment		0.95
Amiante		0.95	Sol		0.90-0.98
Plâtre		0.80-0.90	Mortier		0.89-0.91
Asphalte		0.95	Brique		0.90-0.98
Roche		0.7	Marbre		0.94
Bis		0.90-0.95	Texile	Toutes sortes	0.9
charbon	En poudre	0.96	Papier	Avec la couleur	0.95
Cartone		0.85	Le sable		0.9
Laque	Lackuster	0.97	Argile		0.92-0.98
Ciment de carbone		0.9	Gravier	Vaisselle	0.95
Bulle de savon		0.75-0.80	Verre		0.85-0.92
Eau		0.93	Texile		0.95
Neige		0.83-0.90	Nourriture chauffée		0.95
La glace		0.96-0.98	Plastique		0.95
Nourriture surgelée		0.95	Pétrole		0.94
Céramique		0.95	Acier et fer		0.8
Calcaire		0.98	La laine	Naturel	0.94
Peindre		0.93	Conduire	Oxyde	0.5

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Écart de température	-50°C ~ 550°C (-58°F ~ 1022°F)
Précision	±2% (≥100°C) ±2°C (<100°C)
Rapport de spot de distance	12:1
Émissivité	0,01-1,00 réglable
Température de fonctionnement	0-40°C (50-104°F)
Température de stockage	-20-50°C (-4-122°F)
Temps de réponse	0,5 seconde
Dimensions (L x H x P)	42 x 163 x 93 mm
Source de courant	1 pile 9V
Type de laser	Classe laser 2, <1 mW
Poids	130 g

MISE AU REBUT

ATTENTION

Les batteries à plat ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Prendre soin de l'environnement et les acheminer aux points de collecte prévus conformément aux réglementations nationales ou locales. Le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Éliminer le produit de manière appropriée conformément à la réglementation nationale en vigueur dans votre pays. Respecter les réglementations nationales et spécifiques au pays. Le traitement spécifique au produit et la gestion des déchets peuvent être téléchargés sur notre page d'accueil.

GARANTIE

Garantie limitée de deux ans. Ce produit est garanti à compter de la date d'achat d'origine durant une période de deux ans sous réserve de la couverture de garantie décrite dans le document présent. Veuillez conserver votre reçu. Ce produit garanti à l'utilisateur d'origine comme étant exempt de défauts de matériaux et de fabrication. Si vous pensez que le produit est défectueux à n'importe quel moment de la période de garantie spécifiée, veuillez contacter l'agent du service clientèle de Prexiso en envoyant un e-mail à info@prexiso-eu.com. Cette garantie ne couvre pas : (1) Panne d'une pièce due à une usure normale ou à une mauvaise utilisation du produit; (2) Toutes pièces altérées ou modifiées par un personnel non-authorized de Prexiso ou incapable d'installer et d'utiliser l'équipement conformément aux instructions données dans le manuel d'utilisation. (3) Tout produit ou pièce utilisés à des fins de location, tout dommage subi par le transport (les réclamations doivent être déposées auprès du transporteur), accident, manipulation inappropriée, cas de force majeure, mauvaise utilisation ou négligence. Prexiso remplacera ou réparera l'unité défectueuse, à sa convenance, après soumission de vérification de la défectuosité. Toutes les garanties implicites découlant de la vente d'un produit Prexiso, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, sont limitées à ce qui précède. Prexiso ne sera pas responsable pour la perte d'utilisation du produit ou d'autres dommages, des dépenses ou des pertes économiques, des accessoires, ou de toute réclamation concernant des dommages, dépenses ou pertes économiques. Cette garantie exclut tous les accessoires. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques, ainsi que d'autres droits éventuels qui pourraient varier selon les cas.

www.prexiso-eu.com



Le istruzioni di sicurezza e il manuale utente devono essere letti attentamente prima di utilizzare il prodotto per la prima volta. Il responsabile del prodotto deve garantire che tutti gli utenti comprendano queste indicazioni e aderiscano a esse.


ATTENZIONE
L'utilizzo di comandi o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nel presente manuale possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose



- Non tentare di modificare le prestazioni di questo dispositivo laser in nessuno modo. Ciò potrebbe portare al pericolo di esposizioni alle radiazioni del laser.
- Non si tenti mai di smontare o riparare lo strumento di misurazione a laser. Il tentativo di riparazioni effettuato da personale non qualificato può provocare gravi lesioni. Qualsiasi riparazione necessaria a questo prodotto a laser deve essere effettuata esclusivamente dal personale di servizio qualificato.
- Non fissare il raggio laser né dirigerlo direttamente verso altre persone.
- Non abbagliare altre persone.
- L'osservazione diretta del raggio con dispositivi ottici può essere pericolosa.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti aggressivi o a rischio di esplosione
- Tenere le estremità a distanza di sicurezza dalle parti mobili.
- Se lo strumento è difettoso, è caduto o è stato usato scorrettamente o modificato fare attenzione a possibili misure errate della distanza.
- Eseguire test periodici di misurazione. Specialmente prima, durante e dopo delle misure importanti.
- Il prodotto e le batterie non devono essere smaltiti assieme ai rifiuti domestici.

- Il termometro a infrarossi deve essere protetto e tenuto lontano da:
 - CEM (campi elettromagnetici) da saldatrici ad arco e riscaldatori a induzione.
 - Shock termico (causato da brusche o elevate variazioni della temperatura ambientale, far stabilizzare l'unità per almeno un'ora prima dell'utilizzo).
 - Non lasciare l'unità in contatto o in prossimità di oggetti a temperature elevate.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

1. Tenere asciutto lo strumento.
2. Tenere lo strumento e la batteria fuori dalla portata dei bambini.
3. Quando viene visualizzato il simbolo "  ", le batterie sono scariche e devono essere sostituite. Assicurarsi che i collegamenti della polarità della batteria siano corretti quando si sostituiscono le batterie. Se non si utilizza lo strumento per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la batteria. Assicurarsi che i collegamenti della polarità della batteria siano corretti quando si sostituiscono le batterie. Se non si utilizza lo strumento per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la batteria.

- USO NON CONSENTITO**
- Uso dello strumento senza istruzioni
 - Uso al di fuori dei limiti stabiliti
 - Disattivazione dei sistemi di sicurezza e rimozione delle etichette esplicative e indicanti pericolo
 - Apertura dello strumento mediante utensili (cacciaviti, ecc.)
 - Esecuzione di modifiche o conversione del prodotto
 - Uso di accessori di altre marche senza espressa approvazione del produttore

ATTENZIONE
Non eseguire mai riparazioni sul prodotto. Se lo strumento è danneggiato rivolgersi al rivenditore di zona.

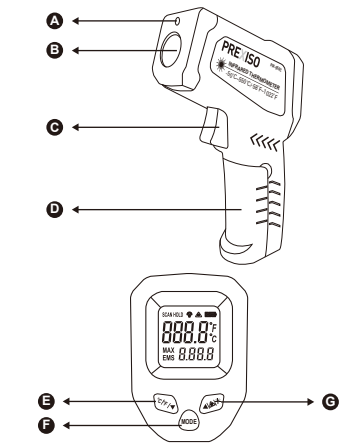
LIMITI ALL'USO
Consultare il capitolo "Dati tecnici". Lo strumento è adatto all'impiego in ambienti con insediamenti umani permanenti. Non utilizzare in ambienti aggressivi o a rischio di esplosione.

AMBITI DI RESPONSABILITÀ
Responsabilità della persona responsabile dello strumento:

- Comprendere le norme di sicurezza del prodotto e le istruzioni del manuale d'uso
- Conoscere le normative di sicurezza locali relative alla prevenzione degli infortuni
- Non lasciare sempre l'accesso al prodotto da parte di persone non autorizzate.

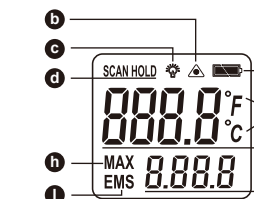
FUNZIONE
Questo termometro a infrarossi è ideale per rilevare la temperatura della superficie di oggetti ai quali è difficile avvicinarsi, oppure per applicazioni pericolose come parti di macchinari in movimento o per impianti elettrici in funzione.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



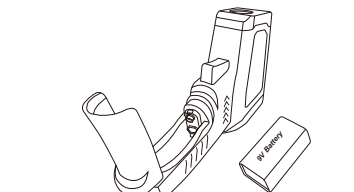
- A. Puntatore raggio laser
- B. Porta di rilevamento della temperatura
- C. Attivazione della misurazione
- D. Vano batterie
- E. Pulsante °C/°F/Giù
- F. Pulsante funzione
- G. Pulsante laser/retroilluminazione/su.


DISPLAY



- a. Simboli di batteria scarica
- b. Segnale laser
- c. Segnale di retroilluminazione
- d. Continua la scansione
- e. Simbolo °C/°F
- f. Temperatura attuale
- g. Temperatura MAX nella misurazione
- h. Tempo di temperatura MAX
- i. Segno di emissività regolabile

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO
1. INSERIRE LA BATTERIA
Aprire il vano batteria e inserire una batteria da 9V seguendo la simbologia di installazione. Inserendo la batteria, prestare attenzione a seguire la corretta polarità.

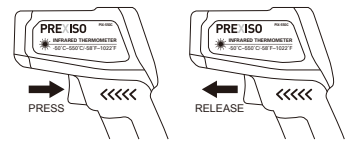



La batteria deve essere sostituita quando viene visualizzato il simbolo "  " nell'angolo sinistro del display LCD

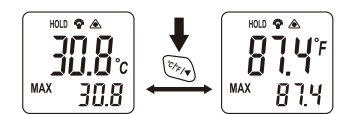
2. ACCENSIONE E SPEGNIMENTO ON/OFF
Premi il grilletto per accendere il termometro. Dopo 15 secondi di non utilizzo il termometro si spegne automaticamente.


3. MISURAZIONE DELLA TEMPERATURA / TENUA DEL VALORE MISURATO
Puntare il termometro verso l'oggetto e premere il tasto di attivazione, il valore misurato verrà visualizzato nel display LCD. Quando si rilascia il tasto di attivazione, l'ultima lettura rimane sul display LCD fino a quando lo strumento viene spento.


Finché si tiene premuto il tasto di attivazione, la temperatura è in continuo aggiornamento.



4. PULSANTE UNITÀ DI TEMPERATURA
Premere  per commutare l'unità della temperatura fra °C e °F







5. RAGGIO LASER ON/OFF
Premere  per accendere il raggio laser e premerlo di nuovo per spegnerlo.

6. RETROILLUMINAZIONE ON/OFF
Tenere premuto il tasto e premere il pulsante  per accendere e spegnere la luce

7. FUNZIONE MAX
MODALITÀ MAX: La funzione MAX visualizza il valore massimo misurato durante la misurazione continua (il tasto di attivazione deve rimanere premuto). Appena si lascia e si preme di nuovo il tasto di attivazione per iniziare una nuova misurazione, il valore MAX misurato viene azzerato e lo strumento inizierà il processo di registrazione del nuovo valore massimo.



8. IMPOSTAZIONE EMISSIVITÀ
La testina del sensore integrata rileva i raggi infrarossi specifici per il materiale/superficie emessa da ogni oggetto. Questi livelli di emissione dipendono dall'emissività del materiale (da 0,01 a 1,00). Dopo essere stato acceso per la prima volta, il dispositivo ha un'emissività preimpostata di 0,95, che è adatta alla maggior parte dei materiali organici così come alla plastica, alla ceramica, al legno, alla gomma e alla pietra.

Premere  per l'impostazione della emissività.
Premere  per aumentare il valore di emissività e premere  per diminuirlo.
Premere di nuovo  per confermare l'emissività.



Nota: per materiale con diversa emissività, Fare riferimento alla tabella sottostante.

Materiale	caratteristica	Emissività	Materiale	caratteristica	Emissività
Alluminio	ossidato	0.20-0.40	Pelle umana		0.98
	lucidato	0.02-0.04		Griglia	ossidato
Ottone	ossidato	0.40-0.80	Plastica	Trasparenza > 0.5 millimetri	0.95
	lucidato	0.02-0.05		Gomma da cancelleria	
Oro		0.01-0.10	Cemento di plastica		0.85-0.95
Ferro	ossidato	0.60-0.90	Calcestruzzo		0.95
Acciaio	ossidato	0.70-0.90	Cemento		0.96
Amianto		0.95	Suolo		0.90-0.98
Gesso		0.80-0.90	Mortaso		0.89-0.91
Asfalto		0.95	mattoni		0.90-0.96
Roccia		0.7	Marmo		0.94
Legna		0.90-0.95	Tessile	Tutti i tipi	0.9
Cartone	in polvere	0.96	Carta	Con il colore	0.95
Cartonino		0.85	Sabbia		0.9
lacquerswork	lackuster	0.97	Argilla		0.92-0.96
Carbonio di cemento		0.9	Ghiaia	vasellame	0.95
Bolla di sapone		0.75-0.80	Bicchiere		0.85-0.92
acqua		0.93	Tessile		0.95
Neve		0.83-0.90	Olio riscaldato		0.95
Ghiaccio		0.96-0.98	Plastica		0.95
Alimenti surgelati		0.95	Olio		0.94
Ceramica		0.95	Acciaio e ferro		0.8
Calcare		0.98	Lana	Naturale	0.94
Dipingere		0.93	Piombo	ossidato	0.5

SPECIFICA TECNICA

Intervallo di temperatura	-50°C ~ 550°C (-58°F ~ 1022°F)
Precisione	±2% (≥100°C) ±2°C (<100°C)
rapporto del punto di distanza	12:1
Emissività	0,01~1,00 regolabile
Temperatura di esercizio	0~40°C (50~104°F)
Temperatura di conservazione	-20~50°C (-4~122°F)
Tempo di risposta	0,5 secondi
Dimensioni (L x A x P)	42 x 163 x 93 mm
Alimentazione elettrica	1 batteria da 9 V
Tipo di laser	Classe laser 2, <1mW
Peso	130g

SMALTIMENTO
ATTENZIONE
Non smaltire le batterie scariche assieme ai rifiuti domestici. Al fine di garantire il rispetto dell'ambiente smaltirle presso i punti di raccolta esistenti secondo quanto previsto dalle disposizioni nazionali o locali. Non smaltire il prodotto assieme ai rifiuti domestici. Smaltire il prodotto correttamente, nel rispetto delle normative vigenti nel paese d'uso. Attenersi alle norme nazionali locali vigenti in materia. Le informazioni sul trattamento del prodotto e sulla gestione dei rifiuti possono essere scaricate dalla nostra homepage.

GARANZIA

Garanzia limitata di due anni. Questo prodotto è garantito all'acquirente originale a partire dalla data di acquisto originale per due anni in base alla copertura della garanzia qui descritta. Si prega di conservare lo scontrino fiscale. Questo prodotto è garantito all'utente originale per l'assenza di difetti di materiale e di lavorazione. Se si ritiene che il prodotto sia difettoso in qualsiasi momento durante il periodo di garanzia specificato, si prega di contattare l'agente del servizio clienti Prexiso inviando un'e-mail a info@prexiso-eu.com. Questa garanzia non copre: (1) Guasto delle parti dovute alla normale usura o all'abuso del prodotto; (2) Qualsiasi parte è stata alterata o modificata da chiunque non sia un personale autorizzato Prexiso o mancata installazione e funzionamento dell'apparecchiatura secondo le linee guida riportate nel manuale di istruzioni. (3) Qualsiasi prodotto o parte utilizzata a scopo di noleggio, danni derivanti dalla spedizione (le richieste di risarcimento devono essere presentate al trasportatore), incidenti, abusi, cause di forza maggiore, uso improprio o negligenza. Prexiso sostituirà o riparerà l'unità difettosa, a sua discrezione, previa verifica del difetto. Qualsiasi garanzia implicita derivante dalla vendita di un prodotto Prexiso, incluse ma non limitate alle garanzie implicite di commerciabilità e idoneità ad uno scopo particolare, sono limitate a quanto sopra. Prexiso non è responsabile per la perdita dell'uso del prodotto o per altri danni incidentali o consequenziali, spese o perdite economiche, o per qualsiasi rivendicazione di tali danni, spese o perdite economiche. Questa garanzia esclude qualsiasi accessorio. La presente garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici, e l'utente può avere anche altri diritti che variano da stato a stato.



Las instrucciones de seguridad y el manual del usuario deben leerse detenidamente antes de usar el producto por primera vez. La persona responsable del producto debe asegurarse de que todos los usuarios entiendan estas indicaciones y se adhieran a ellas.

PRECAUCION

El uso de controles o ajustes o rendimiento de los procedimientos distintos de los especificados aquí puede resultar en exposición peligrosa a radiación.



- No intente modificar el rendimiento de este dispositivo láser de ninguna manera. Esto puede causar exposición peligrosa a radiación láser.
- No intente reparar o desmontar la herramienta medidora láser. Si una persona no cualificada intenta reparar este producto puede sufrir heridas graves. Cualquier reparación de este producto láser debe realizarla personal de servicio cualificado.
- No mire directamente al rayo láser ni lo dirija innecesariamente hacia otras personas.
- No deslumbe a otro individuos.
- Mirar directamente al rayo con protectores ópticos puede ser peligroso.
- No utilice el producto en zonas con peligro de explosiones o en entornos agresivos.
- Mantenga las extremidades a una distancia segura de las piezas móviles.
- Preste atención a medidas erróneas si el producto está defectuoso o si ha sido golpeado o utilizado de manera inapropiada o modificado.
- Lleve a cabo medidas de prueba periódicas. Particularmente antes, durante y después de medidas importantes.
- El producto y las baterías no se deben tirar con la basura doméstica.

- El termómetro infrarrojo debe protegerse de lo siguiente:
 - CEM (campos electromagnéticos) de soldadores, calentadores de inducción.
 - Shock térmico (causado por cambios abruptos de temperatura ambiente, deje que la unidad se estabilice durante 1 hora antes de usar).
 - No deje la unidad sobre o cerca de objetos a altas temperaturas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

- Mantenga el instrumento seco.
- Mantenga el instrumento y la batería fuera del alcance de los bebés y los niños.
- Cuando aparece el símbolo "🔋", las pilas tienen poca carga y deben reemplazarse. Asegúrese de que las conexiones de polaridad de las pilas sean correctas cuando cambie estas. Si no va a utilizar el instrumento durante un prolongado período de tiempo, retire las pilas. Asegúrese de que las conexiones de polaridad de las pilas sean correctas cuando cambie estas. Si no va a utilizar el instrumento durante un prolongado período de tiempo, retire las pilas.

USO PROHIBIDO

- Usar el producto sin instrucciones
- Usarlo fuera de los límites establecidos
- Desactivar el sistema de seguridad y retirar las etiquetas explicativas y de peligros.
- Abrir el equipo usando herramientas (destornilladores, etc.)
- Llevar a cabo modificaciones o conversiones del producto
- Usar accesorios de otros fabricantes sin aprobación expresa

PRECAUCION

Nunca intente reparar el producto usted solo. En caso de daño, contacte a un distribuidor local.

LÍMITES DE USO

Ver la sección "Datos Técnicos". El dispositivo está diseñado para uso en zonas permanentemente habitables por humanos. No utilice el producto en áreas con peligro de explosivos o entornos agresivos.

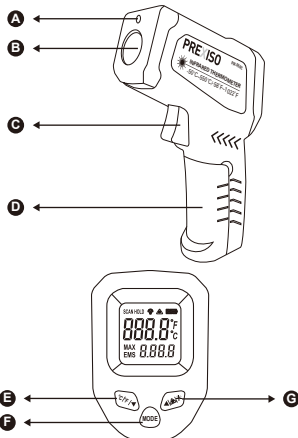
ÁREAS DE RESPONSABILIDAD
Responsabilidades de la persona a cargo del instrumento:

- Entender las instrucciones de seguridad del producto y las instrucciones del Manual de Usuario.
- Familiarizarse con las regulaciones de seguridad locales relacionadas con prevención de accidentes.
- Evitar siempre acceso al producto por personal no autorizado.

USO

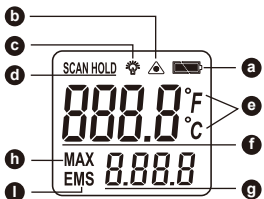
Este termómetro infrarrojo es ideal para detectar la temperatura de la superficie de un objeto al que es difícil aproximarse así como aplicaciones peligrosas como piezas de maquinaria móviles o instalaciones eléctricas energizadas.

VISTA GENERAL



- A. Salida de rayo láser
- B. Puerto detector de temperatura
- C. Disparador de medida
- D. Compartimento de batería
- E. Botón de °C/°F/Abajo
- F. Botón de Función
- G. Botón de Láser/Luz de fondo/Arriba

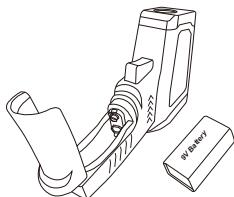
INDICADOR



- a. Símbolo de batería baja
- b. Señal Láser
- c. Señal de luz de fondo
- d. Símbolo de escaneando
- e. Símbolo °C/°F
- f. Temperatura actual
- g. Temperatura MAX en medida
- h. Señal de temperatura MAX
- i. Señal de emisividad ajustable

INSTRUCCIONES DE USO
1. INSERTE LA BATERIA

Abra el compartimento de la batería e inserte una batería 9V siguiendo los símbolos de instalación. Preste atención a la polaridad cuando inserte la batería.



Es necesario reponer baterías nuevas, cuando la esquina izquierda del monitor LCD muestra "🔋".

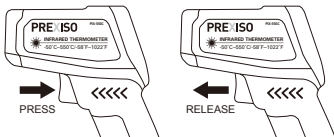
2. ENCENDER/APAGAR

Presione el gatillo para encender el termómetro. El instrumento se apagará automáticamente si no hay ningún uso en 15 segundos.

3. MEDICION DE TEMPERATURA/RETENCION DE VALOR MEDIDO

Apunte el termómetro hacia el objeto y presione el gatillo, el valor medido se mostrará en el monitor. Suelte el gatillo y el último valor medido se retendrá en el monitor hasta que el instrumento se apague.

Presione y sostenga el gatillo, el valor medido será continuo.



4. INTERRUPTOR DE UNIDAD DE TEMPERATURA

Presione para alternar la unidad de temperatura entre °C y °F.



5. ENCENDIDO/APAGADO DE RAYO LASER

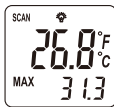
Presione para encender el rayo láser, y presione de nuevo para apagarlo.

6. ENCENDIDO/APAGADO DE LUZ DE FONDO

Mantenga pulsado el disparador y presione el botón para encender/apagar la luz.

7. FUNCION MAX

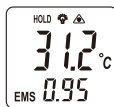
MODO MAX: El modo MAX determina el valor máximo medido durante una medida continua (mantener pulsado el gatillo). Tan pronto como suelte el gatillo y lo vuelva a presionar para empezar una nueva medida, el valor MAX se reseteará y el instrumento comenzará el proceso de grabar el valor máximo medido de nuevo.



8. AJUSTE DE EMISIVIDAD

El cabezal del sensor integrado detecta los rayos infrarrojos específicos al material/superficie emitido por cada objeto. Estos niveles de emisión dependen de la emisividad del material (0.01 a 1.00). Tras encenderse por primera vez, el dispositivo tiene una emisividad prefijada de 0.95, la cual es apropiada para la mayoría de los materiales orgánicos así como plásticos, cerámica, madera, caucho y piedra.

Presione para ajustar la emisividad. Presionar aumentará la emisividad, mientras que presionar la reducirá. Presione de nuevo para confirmar la emisividad.



Nota: Para material con difente emisividad, Por favor consulte la tabla siguiente

Material	Característica	Emisividad	Material	Característica	Emisividad
Aluminio	Oxidado	0.20-0.40	Piel humana	Oxidado	0.98
	Pulido	0.02-0.04		Grafito	Oxidado
Latón	Oxidado	0.40-0.80	El plástico	Transparencia<0.5mm	0.95
	Pulido	0.02-0.05		Caucho	
Oro		0.01-0.10	Cemento plástico		0.85-0.95
Planchar	Oxidado	0.60-0.90	Hormigón		0.95
Aceero	Oxidado	0.70-0.90	Cemento		0.98
Amianto		0.95	Suelo		0.90-0.98
Yeso		0.80-0.90	Mortero		0.89-0.91
Asfalto		0.95	Ladrillo		0.90-0.96
Rock		0.7	Mármol		0.94
Madera		0.90-0.95	Textil	Todos los tipos	0.9
Carbón	En polvo	0.96	Papel	Con color	0.95
Carbón		0.85	Avena		0.9
Lacado	Deslucido	0.97	Arcilla		0.92-0.96
Cemento de carbono		0.9	Grava	Vajilla	0.95
Burbuja de jabón		0.75-0.80	Vaso		0.85-0.92
Agua		0.93	Textil		0.95
Nieve		0.83-0.90	Comida caliente		0.95
Hielo		0.96-0.98	El plástico		0.95
Comidas congeladas		0.95	Petróleo		0.94
Cerámica		0.95	Acero y hierro		0.8
Caliza		0.98	Lana	Natural	0.94
Pintar		0.93	Dirigir	Oxidado	0.5

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

Rango de temperatura	-50°C ~ 550°C (-58°F ~ 1022°F)
Exactitud	±2% (≥100°C) ±2°C (<100°C)
relación de punto de distancia	12:1
Emisividad	0.01~1.00 ajustable
Temperatura de funcionamiento	0~40°C (50~104°F)
Temperatura de almacenamiento	-20~50°C (-4~122°F)
Tiempo de respuesta	0.5 segundos
Dimensiones (ancho x alto x profundidad)	42 x 163 x 93 mm
Fuente de alimentación	1 x batería de 9V
Tipo de láser	Láser clase 2, <1 mW
Peso	130g

DISPOSICIÓN

PRECAUCION

Las baterías gastadas no deben tirarse junto con los residuos domésticos. Cuide del medio ambiente y llévelas al punto de recogida proporcionado de acuerdo con las regulaciones locales o regionales. El producto no debe tirarse junto con los residuos domésticos. Disponga del producto de manera apropiada de acuerdo con las regulaciones nacionales en rigor en su país. Cumpla con las regulaciones nacionales y específicas de cada país. El tratamiento específico del producto y gestión de desechos puede descargarse de nuestra página web.

GARANTIA

Dos Años de Garantía Limitada Este producto está garantizado al comprador original desde la fecha de compra original a dos años sujeto a la cobertura de la garantía descrita aquí. Por favor guarde el recibo. Este producto está garantizado al usuario original de estar libre de defectos en material y acabado. Si cree que el producto es defectuoso en cualquier momento durante el periodo especificado de la garantía, por favor contacte a un agente del servicio de atención al cliente de Prexiso mandando un correo electrónico a info@prexiso-eu.com. Esta garantía no cubre: (1) Fallo parcial debido a uso normal o abuso del producto; (2) Cualquier pieza que haya sido alterada o modificada por cualquiera que no sea personal autorizado por Prexiso o el no instalar u operar el equipo siguiendo las guías presentadas en el manual de instrucciones. (3)Cualquier producto o pieza usada con propósito de alquiler, daños causados por transporte (las pinzas deben mandarse con un carguero), accidente, abuso, causas de fuerza mayor, uso inapropiado, o negligencia. Prexiso reemplazará o reparará la unidad defectuosa, a su elección, sujeto a verificación del defecto. Cialquier garantía implícita que surjan de la venta de un producto Prexiso, incluyendo pero no limitada a garantías implícitas de mercantibilidad y aptitud para un uso particular, está limitada a lo mostrado arriba. Prexiso no será responsable de pérdida de uso del producto u otros daños incidentales o consecuentes, gastos o pérdida económica, o de ninguna reclamación por tales daños, gastos o pérdida económica. Esta garantía excluye cualquier accesorio. Esta garantía le da derechos legales específicos, y puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

www.prexiso-eu.com



De veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzing dienen zorgvuldig gelezen te worden voordat u het product voor het eerst gebruikt. De persoon die verantwoordelijk is voor het product, dient ervoor te zorgen dat alle gebruikers deze instructies begrijpen en naleven.

LET OP

Het gebruik van bedieningsorganen of aanpassing van het uitvoeren van procedures andersdan die hierin zijn gespecificeerd kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.



- Probeer niet om de prestaties van dit lasertoestel op enige manier te wijzigen. Dit kan leiden tot gevaarlijke blootstelling aan laserstraling.
- Probeer niet om de laserstandmeter te repareren of te demonteren. Als niet gekwalificeerde personen proberen om dit product te repareren, kan er ernstig letsel ontstaan. Enige benodigde reparatie aan dit lasertoestel mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Kijk niet in de laserbundel en richt het niet onnodig direct op andere mensen.
- Verblind andere personen niet.
- Direct in de bundel kijken met optische hulpmiddelen kan gevaarlijk zijn.
- Gebruik het product niet in explosiegevaarlijke ruimtes of in agressieve omgevingen.
- Houd armen en benen op veilige afstand van bewegende onderdelen.
- Kijk uit voor onjuiste metingen als het product defect is of als het is gevallen, misbruikt of gewijzigd.
- Voer periodiek testmetingen uit. Vooral vóór, tijdens en na belangrijke metingen.
- Het product en de batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd.

- De infraroodthermometer moet beschermd worden tegen het volgende:
 - EMF (elektromagnetische velden) van booglasapparatuur, inductieverwarmingstoestellen..
 - Thermische schokken (veroorzaakt door grote of plotselinge variaties in de omgevingstemperatuur; geef de eenheid 1 uur om te stabiliseren voor de eerste ingebruikname).
 - Plaats het apparaat niet op of in de buurt van voorwerpen met hoge temperaturen.

VEILIGHEIDSLIMIETEN:

1. Houd het apparaat droog.
2. Houd het apparaat en batterijen buiten bereik van kinderen.
3. Wanneer het symbool verschijnt, zijn de batterijen leeg en moeten deze vervangen worden. Zorg ervoor dat u bij het vervangen van de batterijen let op de polariteit. Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, dient u de batterijen te verwijderen. Zorg ervoor dat u bij het vervangen van de batterijen let op de polariteit.

Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, dient u de batterijen te verwijderen.

VERBODEN GEBRUIK

- Gebruik van het product zonder instructies
- Gebruik buiten de aangegeven limieten
- Deactiveren van veiligheidssystemen en verwijderen van verklarende en gevaren etiketten
- Openen van de apparatuur met behulp van instrumenten (schroevendraaiers, enz.)
- Uitvoeren van wijziging of omwisseling van het product
- Gebruik van accessoires van andere fabrikanten zonder uitdrukkelijke goedkeuring

VOORZICHTIG

Probeer nooit het product zelf te repareren. Neem in geval van schade contact op met de plaatselijke distributeur.

GEBRUIKSLIMIETEN

Raadpleeg het hoofdstuk "Technische gegevens". Het apparaat is ontwikkeld voor gebruik in gebieden die permanent bewoonbaar zijn door mensen. Gebruik het product niet in explosiegevaarlijke gebieden of in agressieve omgevingen.

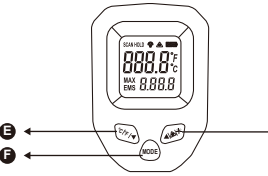
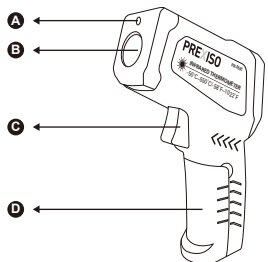
VERANTWOORDELIJKHEIDSGEBIEDEN
Verantwoordelijkheden van de persoon die verantwoordelijk is voor het instrument:

- Het begrijpen van de veiligheidsinstructies op het product en de instructies in degebruikershandleiding.
- Kennis van de lokale veiligheidsvoorschriften met betrekking tot het voorkomen vanongevallen.
- Het altijd voorkomen van de toegang tot het product door ongeautoriseerd personeel.

WERKING

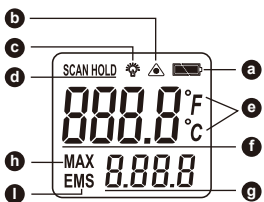
Deze infraroodthermometer is ideaal voor het detecteren van de oppervlaktetemperatuur van een bepaald voorwerp dat moeilijk te benaderen is en voor gevaarlijke toepassingen zoals bewegende machineonderdelen of actieve elektrische installaties.

PRODUCTOVERZICHT



- A. Output laserstraal
- B. Temperatuurmeetpoort
- C. Meetschakelaar
- D. Batterijvakje
- E. Omlaagknop °C/°F
- F. Functieknop
- G. Omhoogknop Laser/Achtergrondverlichting

WEERGAVE



- a. Lege-batterij-symbool
- b. Lasersignaal
- c. Achtergrondverlichtingssignaal
- d. Blijf scannen
- e. °C/°F-symbool
- f. Huidige temperatuur
- g. MAX. temperatuur bij het meten
- h. MAX. temperatuursignaal
- i. Instelbaar emissiviteitssignaal

BEDIENINGSINSTRUCTIES
1. DE BATTERIJ PLAATSEN

Open het batterijvakje en plaats een 9V-batterij volgens de installatiepictogrammen. Besteed bij het plaatsen van de batterij aandacht aan de polariteit.



Het is noodzakelijk om de batterijen te vervangen, wanneer links onder op het LCD weergavescherm het pictogram brandt

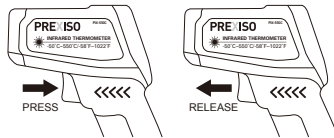
2. AAN-/UITSCHAKELLEN

Druk op de trigger om de thermometer in te schakelen. Het instrument wordt automatisch gedeactiveerd als er 15 seconden geen activiteit is.

3. TEMPERATUURMETING / OPSLAG VAN DE GEMETEN WAARDE

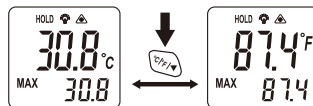
Richt de thermometer op het voorwerp en druk op de triggerknop. De gemeten waarde wordt op het lcd-weergavescherm weergegeven. Laat de triggerknop loslaten en de laatst gemeten waarde wordt op het lcd-weergavescherm opgeslagen totdat het instrument wordt uitgeschakeld.

De triggerknop indrukken en vasthouden; de gemeten waarde wordt continu weergegeven.



4. SCHAKELAAR VAN DE TEMPERATUUREENHEID

Druk op het pictogram om de temperatuureenheid tussen °C en °F te schakelen



5. LASERSTRAAL AAN/UIT

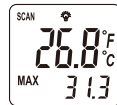
Druk op het pictogram om de laserstraal aan te schakelen en druk opnieuw om uit te schakelen.

6. SCHERMVERLICHTING AAN/UIT

Houd de schakelaar ingedrukt en druk op de knop om het licht aan/uit te schakelen.

7. MAX WERKING

MAXIMALE MODUS: De MAXIMUM-weergave bepaalt de maximaal gemeten waarde tijdens de continue meting (de triggerknop ingedrukt houden). Zodra u de triggerknop loslaat en deze opnieuw indrukt om een nieuwe meting te starten, wordt de MAXIMUM-waarde opnieuw ingesteld en het instrument start het opnameproces van de maximaal gemeten waarde opnieuw.



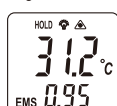
8. INSTELLEN VAN DE EMISSIVITEIT

De ingebouwde sensorskop detecteert de infraroodstralen die specifiek zijn voor het materiaal/oppervlak dat door elk object wordt uitgestraald. Deze emissiewaarden zijn afhankelijk van de emissiviteit van het materiaal (0,01 tot 1,00). Na de eerste keer inschakelen heeft het apparaat een vooraf ingestelde emissiviteit van 0,95, welke geschikt is voor de meeste organische materialen, maar ook voor kunststoffen, keramiek, hout, rubber en steen.

Druk op het pictogram om de emissiviteit in te stellen.

Door het pictogram in te drukken om de emissiviteit te verhogen terwijl het pictogram wordt ingedrukt om dit te verlagen.

Druk opnieuw op het pictogram om de emissiviteit te bevestigen.



Opmerking: voor materiaal met verschillende emissiviteit, raadpleeg de onderstaande tabel.

Materiaal	Voorzien zijn van	Emissiviteit	Materiaal	Voorzien zijn van	Emissiviteit
Aluminium	Geoxideerd	0.20-0.40	Menselijke huid	Geoxideerd	0.98
	Gepolijst	0.02-0.04	Grafiel	Geoxideerd	0.20-0.60
Messing	Geoxideerd	0.40-0.80	Plastic	Transparantie > 0.5 mm	0.95
	Gepolijst	0.02-0.05	Rubber		0.95
Goud	0.01-0.10	Kunststof cement			0.85-0.95
Ijzer	Geoxideerd	0.60-0.90	Beton		0.95
Staal	Geoxideerd	0.70-0.90	Cement		0.95
Aabest	0.95	Bodem			0.90-0.98
Gips	0.80-0.90	Mortel			0.89-0.91
Afval	0.95	Steen			0.90-0.98
Rots	0.7	Marmeren			0.94
Hout	0.90-0.95	Textiel	Alle soorten	0.9	
Hoofdstaal	Poeder	0.98	Papier	Met kleur	0.95
Koolstof	0.85	Zand		0.9	
Lakverf	Getreik aan glans	0.97	Klei		0.92-0.98
Koolstofelement	0.9	Grind	Services	0.95	
Zwepel	0.75-0.80	Glas		0.85-0.92	
Water	0.93	Tegel		0.95	
Sneeuw	0.83-0.90	Versaamd steen		0.95	
Ijs	0.98-0.98	Plastic		0.95	
Bevroren voedsel	0.95	Olie		0.94	
Keramiek	0.95	Staal en ijzer		0.8	
Kalksteen	0.98	Wol	Natuurlijk	0.94	
Verf	0.93	Loed	Geoxideerd	0.5	

TECHNISCHE SPECIFICATIE

Temperatuurbereik	-50°C ~ 550°C (-58°F ~ 1022°F)
Nauwkeurigheid	±2% (≥100°C) ±2°C (<100°C)
afstand spot ratio	12:1
Emissiviteit	0,01~1,00 verstelbaar
Bedrijfstemperatuur	0~40°C (50~104°F)
Bewaar temperatuur	-20~50°C (-4~122°F)
Reactietijd	0,5 seconde
Afmetingen (bxhxd)	42 x 163 x 93 mm
Stroomvoorziening	1 x 9V batterij
Type laser	Laserklasse 2, <1mW
Gewicht	130 g

VERWIJDERING

VOORZICHTIG

Platte batterijen mogen niet bij het huishoudelijk afval worden verwijderd. Zorg voor het milieu breng ze naar de inzamelpunten in overeenstemming met de nationale of lokale regelgeving. Het product mag niet bij het huishoudelijk afval worden verwijderd. Verwijder het product in overeenstemming met de van kracht zijnde nationaleregulering in uw land. Houd u aan de nationale en landspecifieke regelgeving. De product specifieke behandeling en het afvalbeheer kunnen worden gedownload van onze homepage.



GARANTIE


Twee jaar beperkte garantie Dit product heeft vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum een garantie van twee jaar voor de oorspronkelijke koper, onder voorbehoud van de hierin beschreven garantiesteding. Bewaar uw kassabon. Dit product is voor de oorspronkelijke koper gegarandeerd vrij van materiaal- en fabricagefouten. Als u van mening bent dat het product op enig moment tijdens de gespecificeerde garantietermijn gebreken vertoont, neem dan contact op met de Prexiso-klantenservice door een e-mail te sturen naar info@prexiso-eu.com. Deze garantie dekt gezinszins: (1) Onderdelen die defect raken als gevolg van normale slijtage of misbruik van het product; (2) Onderdelen die zijn gewijzigd of aangepast door iemand anders dan bevoegd Prexiso-personeel of het niet installeren en bedienen van het instrument volgens de richtlijnen die in de handleiding staan vermeld. (3) Alle producten of onderdelen die worden gebruikt voor verhuurdoeleinden, schade als gevolg van de verzending (claims moeten worden ingediend bij de vervoerder), ongeval, misbruik, overmatige, misbruik of verwaarlozing. Prexiso vervangt of repareert het defecte instrument, naar eigen goeddunken en onder voorbehoud van de verificatie van het defect. Alle impliciete garanties die voortvloeien uit de verkoop van een Prexiso-product, met inbegrip van maar niet beperkt tot impliciete garanties van verkoopbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel, zijn beperkt tot het bovenstaande. Prexiso is niet aansprakelijk voor verlies van gebruik van het product of andere incidentele of gevolgschade, kosten of economisch verlies, of voor enige claim van deze schade, kosten of dit economische verlies. Deze garantie heeft geen betrekking op eventuele accessoires. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten, en u kunt ook andere rechten hebben die verschillen van land tot land.

www.prexiso-eu.com



ÖNEMLİ:
Kullanmadan önce okuyunuz

TR

 Güvenlik talimatları ve kullanım kılavuzu, ürün ilk kez kullanılmadan önce dikkatli bir şekilde okunmalıdır. Üründen sorumlu olan kimse, tüm kullanıcıların bu talimatları anladığından ve bunlara bağlı kaldığından emin olmalıdır.

⚠ DİKKAT


Burada belirtilenler haricinde kontrollerin kullanılması ya da prosedürlerin ayarlanması ya da dayarına getirilmesi, tehlikeli radyasyona maruz kalmaya neden olabilir.



- Bu lazer cihazının performansını hiçbir şekilde değiştirmeye çalışmayın. Bu, tehlikeli bir şekilde lazer radyasyonuna maruz kalmaya sonuçlanabilir.
- Lazer ölçüm aletini tamir etmeye ya da demonte etmeye çalışmayın. Kalifiye olmayan kişilerbu ürünü tamir etmeye çalışırsa, ciddi yaralanmalar oluşabilir. Bu lazer ürünü üzerinde gereklolanımlar sadece yetkili servis personeli tarafından yapılmalıdır.
- Lazer ışınlarına bakmayın ya da gerekmedikçe diğer insanlara yönlentmeyin.
- Diğer insanların gözüne tutmayın.
- Optik araçlarla işına doğrudan bakmak tehlikeli olabilir.
- Ürünü patlama tehlikesi olan yerlerde ya da agresif ortamlarda kullanmayın.
- Eller ve ayakları, hareketli parçalardan güvenli bir mesafede tutun.
- Ürünün arızalı olması ya da düşürülmesiYa da yanlış kullanılması ya da değiştirilmesidurumunda, hatalı ölçümlerin olup olmadığına dikkat edin.
- Periyodik test ölçümleri yapın. Özellikle önemli ölçümlerden önce,esnasında ve sonrasında.
- Ürün ve bataryalar, evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır.

- Kızılötesi termometre, aşağıdakilerden korunmalıdır:
 - Elektrikli kaynak makinesi, endüksiyon ısıtıcıdan gelen EMF (elektromanyetik alanlar).
 - Termal şok (kullanımdan önce stabilize etmek için ünite için 1 saat kullanıma izin veren büyük ya da ani ortam değişikliği nedeniyle).
 - Ünitesi yüksek sıcaklıktaki nesnelere üzerinde ya da yakınında bırakmayınız.

GÜVENLİK TALİMATLARI:

1. Cihazı kuru tutun.
2. Cihazı ve bataryayı çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
3. "  " sembolü gösterildiğinde bataryalar düşüktür ve değiştirilmeleri gerekir. Bataryaları değiştirirken batarya kutup bağlantılarının doğru olduğundan emin olun. Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız bataryayı çıkartın. Bataryaları değiştirirken batarya kutup bağlantılarının doğru olduğundan emin olun. Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız bataryayı çıkartın.


YASAKLANMIŞ KULLANIM

- Talimatları olmaksızın ürünü kullanma
- Belirtilen limitlerin dışında kullanma
- Güvenlik sistemlerinin devre dışı bırakılması ve açıklayıcı ve tehlike etiketlerinin kaldırılması
- Ekipmanın araç gereçlerle açılması (tornavidalar, vb.)
- Ürünün değiştirilmesi ya da dönüştürülmesinin gerçekleştirilmesi
- Onayı olmaksızın diğer üreticilerin aksesuarlarının kullanılması

⚠ DİKKAT

Ürünü asla kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Herhangi bir hasar durumunda, yerel bayinizle iletişime geçin.

KULLANIM LİMITLERİ

 "Teknik veri" bölümüne bakın.Cihaz, insanlar tarafından kalıcı olarak yaşanabilir alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Patlama tehlikesi olan alanlarda ya da agresif ortamlarda ürünü kullanmayın.

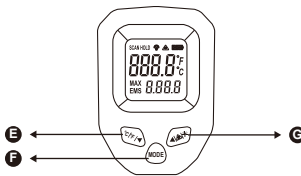
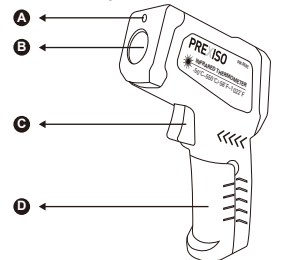
SORUMLULUK ALANLARI
Cihazdan sorumlu kimsenin sorumlulukları:

- Ürüne dair güvenlik talimatlarını ve Kullanım Kılavuzunda yer alan talimatları anlamak.
- Kazaların önlenmesi ile ilgili olarak yerel güvenlik kurallarına aşına olmak.
- Her zaman, yetkisi olmayan kişilerin ürüne erişimini engellemek.

İŞLEVİ

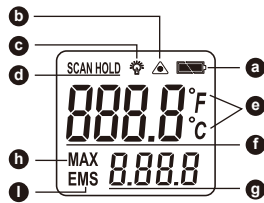
Bu kızılötesi termometre, hareketli makine parçaları ya da canlı elektrik tesisatları gibi tehlikeli uygulamaların yanı sıra, yakın olması zor olan nesne yüzey sıcaklığını tespit etmek için idealdir.

ÜRÜNE GENEL BAKIŞ



- A. Lazer ışını çıkışı
- B. Sıcaklık tespit portu
- C. Ölçüm tetiği
- D. Pili yuvası
- E. °C/°F/Aşağı düğmesi
- F. İşlev düğmesi
- G. Lazer/Arka Aydınlatma/Yukarı düğmesi

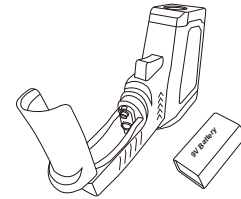
EKRAN




- a. Düşük batarya sembolü
- b. Lazer sinyali
- c. Arka aydınlatma işareti
- d. Taramaya devam et
- e. °C/°F Sembolü
- f. Taramaya devam et
- g. Maksimum ölçüm sıcaklığı
- h. Maksimum sıcaklık işareti
- i. Ayarlanabilir yayılım işareti

LEM TALİMATLARI
1. PİLİ TAKINIZ

Pil yuvasını açınız ve kurulum sembollerine uygun olarak bir 9V pil takınız. Pili takarken kutuplara dikkat ediniz.



⚠ LCD ekranın sol köşesinde "  " görüldüğü zaman, yeni pillerin takılması gerekir.

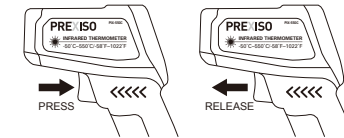
2. AÇMA/KAPATMA

Termometreyi açmak için tetiğe basın. 15 saniye içerisinde herhangi bir işlem yapılmazsa eğer, cihaz otomatik olarak kapanacaktır.


3. SICAKLIK ÖLÇÜMÜ/ÖLÇÜLMÜŞ DEĞER TUTMA

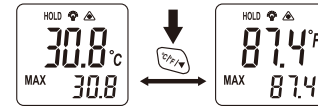
Termometreyi nesneye doğru çeviriniz ve tetiğe basınız, ölçülmüş değer, LCD'de gösterilecektir. Tetiği bırakınız ve son ölçülen değer, cihaz kapanana kadar LCD'de tutulacaktır.

⚠ Tetiği basılı tutunuz, ölçülmüş değer kesintisiz olacaktır.



4. SICAKLIK ÜNİTESİNİ DEĞİŞTİRME


°C ve °F arasında sıcaklık ünitesini değiştirmek için  'ye basınız.



5. LAZER İŞİNİNİ AÇMA/KAPAMA

Lazer ışını açmak için  'ya basınız ve kapatmak için yeniden basınız.

6. ARKA IŞIĞI AÇMA/KAPAMA

Işığın açmak/kapatmak için tetiği tutun ve düğmeye  basın

7. MAKS ŞLEV



MAKS MOD: MAKS ekranı, sürekli ölçme sırasında ölçülen maksimum değeri belirler (tetik düğmesini basılı tutunuz). Tetikleme düğmesini bırakıp yeni bir ölçüm başlatmak için tekrar bastığınızda, MAKS değer sıfırlanacaktır ve cihaz, tekrar ölçülen maksimum değeri kaydetme sürecini başlatacaktır.



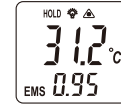
8. YAYMA KUVVETİ AYARI

Dahili sensör başlığı her bir nesne tarafından yayılan malzeme/yüzeye özel kızılötesi ışınları tespit eder. Bu yayılım seviyeleri malzemenin yayılımına (0.01 ila 1.00 arası) bağlıdır. İlk defa çalıştırdıktan sonra, cihazın 0.95 ön ayarlı yayılımı vardır ve bu da plastik, seramik, ahşap, lastik ve taşın yanı sıra çoğu organik malzeme için uygundur.

Yayma kuvvetini ayarlamak için  'e basınız.

Yayma kuvvetini artırmak için  basarken, azaltmak için ise  'ye basınız.

Yayma kuvvetini onaylamak için yeniden  'e basınız.



Not: Farklı emisiviteye sahip malzemeler için, Lütfen aşağıdaki tabloya bakın.

Malzeme	Özellik	Emisivite	Malzeme	Özellik	Emisivite
Alüminyum	Okside	0.20-0.40	Mermer/je hid		0.90
Çelik	Okside	0.40-0.80	Grüfel	Okside	0.20-0.60
Platin	Okside	0.02-0.05	Plastik	Şeffaflık > 0.5mm	0.95
Alın		0.01-0.10	Rubber		0.95
Demir	Okside	0.60-0.90	Kumtaşı/ cement		0.85-0.95
Çelik	Okside	0.70-0.90	Cam		0.95
Akışıl		0.95	Bodren		0.90-0.98
Kaya		0.80-0.90	Morler		0.80-0.91
Akışıl		0.95	Shen		0.90-0.98
Kaya		0.7	Marmere		0.94
Ödun		0.90-0.95	Tesfel	Her türlü	0.9
Ödun kömürü	Toz	0.96	Papir	Renk ile	0.95
Karbon		0.95	Zand		0.9
İske	camız	0.97	Klei		0.92-0.98
Karbon Çimento		0.9	Grind	sofra takımı	0.95
Sabun köpüğü		0.75-0.80	Gas		0.85-0.92
Su		0.93	Tesfel		0.95
Kar		0.83-0.90	Veremud sten		0.95
İz		0.96-0.98	Plastic		0.95
Dondurulmuş gıdalar		0.96	Ole		0.94
Seramik		0.95	Stal en ızır		0.8
kalkir		0.98	Wol	Doğal	0.94
Boya		0.93	Lood	Okside	0.5

TEKNİK ÖZELLİK

Sıcaklık aralığı	-50°C ~ 550°C (-58°F ~ 1022°F)
Doğruluk	±2% (≥100°C) ±2°C (<100°C)
mesafe nokta oranı	12:1
Emisivite	0.01-1.00 ayarlanabilir
Çalışma sıcaklığı	0~40°C (50~104°F)
Depolama sıcaklığı	-20~50°C (-4~122°F)
Tepki Süresi	0.5 saniye
Boyutlar (G x Y x D)	Uzunluk: 42 x 163 x 93 mm
Güç kaynağı	1 x 9V pil
Lazer tipi	Lazer sınıfı 2, <1mW
Ağırlık	130 g

İMHHA ETME

⚠ DİKKAT

Bitmiş piller, evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Çevreyedikkat edin ve bunları ulusal ya da yerel yönetmeliklere uygun olarak sağlanan toplama noktalarına götürünüz. Ürün ev atıklarıyla birlikte atılmamalıdır. Ürünü ülkenizde geçerli olan ulusal yönetmeliklere uygun bir şekilde imha edin. Ulusal ve/veya özel yönetmeliklere uygun hareket edin. Ürüne özel imha ve atık yönetimi anasayfamızdan indirilebilir.




GARANTİ

İki yıllık sınırlı garanti. Bu ürün ilk alıcısı, satın alım tarihinden itibaren 2 yıl süreyle burada açıklanan garanti kapsamında garantilidir. Lütfen faturanızı saklayın. Bu ürün için ilk alıcısı malzeme ve işçilik açısından anlaşılan sorunsuz olduğu yönünde garanti verilmektedir. Belirtilen garanti süresinde herhangi bir zaman ürünün kusurlu olduğunu düşünürseniz, lütfen info@prexiso-eu.com adresine eposta göndererek Prexiso müşteri hizmetleri temsilcisi ile irtibata geçin. Bu garanti kapsamına şunlar dahil değildir: (1) Normal aşınma veya ürünün kötüye kullanma sebebiyle parça arızası; (2) Yetkili Prexiso personeli dışında herhangi bir başka kişi tarafından değiştirilmiş veya müdahale edilmiş parçalar ya da ekipmanın talimat kılavuzunda belirtilen talimatlara uygun olarak kurulum çalıştırılmaması. (3)Kıra amacıyla kullanılan her hangi bir ürün veya parça, nakliye (şikayetler nakliyeciyeye yapılmamalıdır), kaza, kötüye kullanım, doğal afet, yanlış kullanım veya ihmali kaynaklı hasarlar. Prexiso arızalı birim arızanın doğrulanmasına bağlı olarak kendi tercihinine göre değiştirecek veya tanzim edecektir. Bir Prexiso ürününün satışı kaynaklı, pazarlanabilirlik ve belirli bir amaca uygunlukla ilgili dolaylı garantiler dahil, ancak bunlarla sınırlı olmayan her türlü dolaylı garantiler yukarıdakilerle sınırlıdır. Prexiso, ürünün kullanım esnasında kaybolması veya diğer tesadüfi veya dolaylı hasarlar, masraflar veya ekonomik kayıp veya bu hasar, masraf veya ekonomik kayıpla ilgili taleplerden dolaylı sorumlu olmayacaktır. Bu garanti kapsamına hiçbir aksesuar girmez. Bu garanti size özel yazı hakları verir ve ülke göre değişen diğer haklarınız da olabilir.

www.prexiso-eu.com



 Sikkerhedsanvisningerne og brugervejledningen skal læses grundigt, inden produktet bruges for første gang. Den ansvarlige for produktet skal sikre, at alle brugere forstår disse anvisninger og at de overholder dem.

⚠ FORSIGTIG

Brugen af kontroller, justeringer, præstationer og procedurer andre end dem, der er specificeret heri, kan resultere i farlig eksponering til stråling.



• Prøv ikke at modificere ydelsen af dette laserprodukt på nogen måde. Det kan resultere i farlig eksponering til laserstråli

• Prøv ikke at reparere eller adskillelasermåleværktøjet. Hvis kvalificerede personer prøver at reparere produktet, kan de få alvorligeskader. Enhver reparation, der skal foretages på dette laserprodukt, må kun udføres af kvalificeredeservicemedarbejdere.

• Se ikke ind i laserstrålen, og ret den ikke unødvendigt mod andre mennesker.

• Blænd ikke andre personer.

• Det kan være farligt at se direkte ind i strålen med optiske hjælpemidler.

• Anvend ikke produktet i farlige ogeksplusive områder, eller i aggressivmiljøer.

• Hold ekstremiteter i en sikkerafstand fra bevægelige dele.

• Pas på forkerte måleværdier hvis produktet er defekt, er blevet tabt, misbrugt eller modificeret.

• Udfør periodiske testmålinger, især før, under og efter vigtige måleopgaver.

• Produktet og batterierne må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

• Et infrarødt termometer skal beskyttes mod følgende:

--EMF (elektromagnetiske felter) fra buesvejsning, induktionsvarmere.


--Termisk chok (forårsaget af store eller pludselige omgivende temperaturudsving, sæt 1 time af til at stabilisere instrumentet før brug).

--Efterlad ikke instrumentet på, eller tæt på, objekter med høj temperatur.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER:

1. Hold instrumentet tørt.

2. Hold instrumentet og batteriet utilgængeligt for spædbørn og børn.

3. Når symbolet "" vises, er batterierne ved at løbe tør for strøm og de skal skiftes. Sørg for, at batterierne vender rigtigt, når de sættes i. Hvis instrumentet ikke skal bruges i lang tid, skal du tage batteriet ud.

Sørg for, at batterierne vender rigtigt, når de sættes i. Hvis instrumentet ikke skal bruges i lang tid, skal du tage batteriet ud.

FORBUDT ANVENDELSE

• Brug af produktet uden instruktion

• Brug uden for de angivne grænser

• Deaktivering af sikkerhedssystemer og fjernelse af forklarings- og faremærkater

• Åbning af udstyret ved brug af værktøjer (skruetrækkere m.v.)


• Modifikationer eller konverteringer af produktet

• Brug af tilbehør fra andre producenter uden udtrykkelig tilladelse

⚠ FORSIGTIG

Forsøg aldrig selv på at reparere produktet. I tilfælde af skader skal en lokal forhandler kontaktes.

ANVENDELSESBEGRÆNSNINGER

 Se afsnittet "Tekniske data". Enheden er beregnet til brug i områder med permanent beboelse. Undgå at betjene produktet i områder med fare forekspllosion eller blowback samt i aggressive miljøer.

ANSVARsomRÅDER

Ansvarsområde tilhørende denperson, som betjener instrumentet:

• At forstå de sikkerhedsinstruktioner og instruktionerne i brugermanualen.

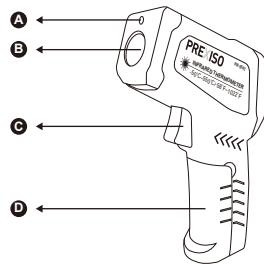
• At gøre sig bekendt med de lokale sikkerhedsregulativer vedr. forebyggelse af ulykker.

• Altid at forebygge adgang til produktet for uautoriseret personale.

FUNKTION

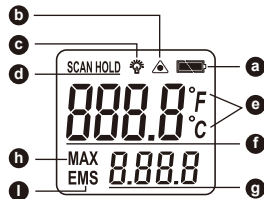
Dette infrarøde termometer er ideelt til at aflæse overfladetemperaturer, der er svære at komme tæt på, samt på farlige applikationer som bevægelige maskindele eller tændte elektriske installationer.

PRODUKTOVERSIGT



- A. Laserstråle output
- B. Åbning til temperatur aflæsning
- C. Måleudløser
- D. Batterirum
- E. °C/°F/<Ned knap
- F. Funktionsknap
- G. Laser/Baggrundsbelysning/Op knap

DISPLAYET

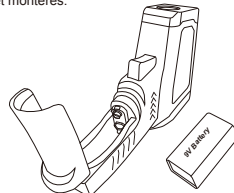



- a. Lav batteriniveau symbol
- b. Lasersignal
- c. Baggrundsbelysning
- d. Bliv ved at scanne
- e. °C/°F Symbol
- f. Aktual temperatur
- g. MAX temperatur i måling
- h. MAX temperatur ikon
- i. Justerbar emission-ikon

BRUGSANVISNING

1. INDSÆT BATTERIET

Åbn batterirummet og indsæt et 9V batteri ifølge installationssymbole. Vær opmærksom på polariteten, når batteriet monteres.



⚠ Det er nødvendigt at udskifte batterierne, når nederste venstre hjørne af LCD displayet viser ""

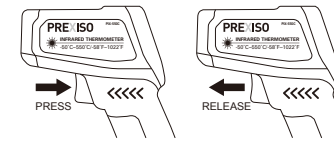
2. VÆLG TÆND/SLUK

Tryk på aftrækkeren for at tænde instrumentet, det bipper og er klar til at arbejde. Instrumentet slukker automatisk, hvis der ikke er aktivitet i 15 sekunder.


3. TEMPERATURMÅLING / HOLD DEN MÅLTE VÆRDI

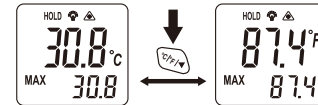
Ret termometeret mod målet og tryk på aftrækkeren, og den målte værdi vil blive vist i displayet. Slip aftrækkeren, og den sidst målte værdi vil blive vist i displayet indtil instrumentet afbrydes.

⚠ Tryk og hold aftrækkeren inde, den målte værdi vil blive vist løbende.



4. OMSKIFTER TIL TEMPERATURENHED


Tryk  for at skifte temperaturenhed mellem °C og °F



5. LASERSTRÅLE ON/OFF

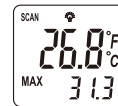
Tryk  for at tænde laserstrålen, og tryk igen for at slukke den.

6. BAGGRUNDSBELYSNING ON/OFF

Hold udløseren og tryk på knappen  for at tænde/slukke lyset

7. MAX FUNKTION


MAX TILSTAND: MAX viser den maksimalt målte værdi under den løbende måling (hold aftrækkeren inde). Så snart du slipper aftrækkeren, og trykker den ind igen for at begynde en ny måling, vil MAX-værdien blive nulstillet, og instrumentet vil starte processen med at måle den maksimale værdi igen.




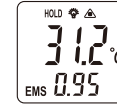
8. INDSTILLING FOR STRÅLINGSEVNE

Den indbyggede sensor detekterer de infrarøde stråler, der er specifikke for materialet/overfladen, og er udsendt af enheden. Disse emissionsniveauer afhænger af materialets emissivitet (0.01 til 1.00). Efter at være blevet tændt for første gang har enheden en pre-set emissivitet på 0.95, som passer til de fleste organiske materialer såvel som plastik, keramik, træ og sten.

Tryk  for at indstille strålingsevnen.

Tryk  for at øge strålingsevnen, og  for at reducere den.

Tryk  igen for at bekræfte strålingsevnen.



Bemærk: For materiale med forskellig emission, se venligst grafikken herunder.

Materiale	Feature	Strålingsevne	Materiale	Feature	Strålingsevne
Aluminium	oxidert	0.20-0.40	Menneskelig hud		0.98
	Poleret	0.02-0.04		Grafit	oxidert
Messing	oxidert	0.40-0.80	Plast	Gennemgigtighed > 0.5mm	0.95
	Poleret	0.02-0.05		Gummi	
Guld		0.01-0.10	Plastriment		0.85-0.95
Jern	oxidert	0.60-0.90	Beton		0.95
Stål	oxidert	0.70-0.90	Cement		0.96
Asbest		0.95	Jord		0.90-0.98
Gips		0.80-0.90	Mørtel		0.89-0.91
Asfalt		0.95	Marmor		0.90-0.96
Klippe		0.7	Marmor		0.94
Træ		0.90-0.95	Tekstil	Alle slags	0.9
Trækul	Pulveriseret	0.96	Papir	Med farve	0.95
Kulstof		0.85	Sand		0.9
Lak	matte	0.97	Ler		0.92-0.96
Carbon Cement		0.9	Gus	Bordservice	0.95
Sæbe bottle		0.75-0.80	Gas		0.85-0.92
Vand		0.93	Tekstil		0.95
Sne		0.83-0.90	Opvarmet mad		0.95
Is		0.96-0.98	Plast		0.95
Frisse lodevarer		0.95	Olje		0.94
Keramik		0.95	Stål og jern		0.8
Kalksten		0.98	Uld	Naturlig	0.94
Måling		0.93	Alt fare	oxidert	0.5

TEKNISK SPECIFIKATION

Temperaturområde	-50°C ~ 550°C (-58°F ~ 1022°F)
Nøjagtighed	±2% (≥100°C) ±2°C (<100°C)
afstand spotforhold	12:1
Strålingsevne	0.01~1.00 justerbar
Driftstemperatur	0~40°C (50~104°F)
Stuetemperatur	-20~50°C (-4~122°F)
Responstid	0,5 sekund
Dimensioner (B x H x D)	42 x 163 x 93 mm
Strømforsyning	1 x 9V batteri
Laserstype	Laserklasse 2, <1 mW
Vægt	130 g

KASSERING

⚠ FORSIGTIG

Afladte batterier må ikke kasseres sammen med husholdningsaffald. Værn om miljøet, og indlever dem på genbrugscentre i overensstemmelse med nationale eller lokale bestemmelser. Produktet må ikke kasseres sammen med husholdningsaffald. Kasser produktet i overensstemmelse med de nationale bestemmelser, der er gældende i dit land. Overhold nationale og landespecifikke bestemmelser. Produktspecifik behandling og affaldshåndtering kan downloades fra vores hjemmeside.



GARANTI

KAHDEN VUODEN RAJOITETTU TAKUU Tuoteella on alkuperäiselle ostajalle myönnetty kahden vuoden takuu alkuperäisestä ostopäivästä lähtien tässä kuvattujen ehtojen mukaisesti. Sällytä kuitti. Alkuperäiselle ostajalle myönnetään takuu siitä, että tuotteessa ei ole materiaali- eikä valmistusvirheitä. Jos tuotteessa mielestäsi ilmenee vika ilmoiteta takuuaian aikana, ota yhteyttä Precision asiakaspalveluun sähköpostilla osoitteeseen info@prexiso.eu.com. Takuu ei koske: (1) Osien rikkoontumista normaalin kulumisen tai tuotteen väärän käytön vuoksi; (2) Osia, joita joku muu kuin auktorisoitu Precision henkilökunta on muuttanut tai muokannut, sekä mikäli laite on asennettu tai sitä käytetään ohjekirjan ohjeiden vastaisesti. (3) Tuotteita ja osia, joita käytetään vuokrakäytössä, kuljetuksista johtuvia vaurioita (korvausvaatimukset pitää esittää tavaran kuljettajalle tai huoltisijalle), onnettomuutta, väärinkäyttöä, force majeure -syitä, virheellistä käyttöä eikä laiminlyöntiä. Prexiso vaihtaa tai korjaa rikkoontuneen laitteen oman päätöksensä mukaan edellyttäen, että vika on todennettu. Precision tuotteen ostamisen yhteydessä syntyyvät epäsuorat takuut, mukaan lukien myyntikelpoisuuteen ja soveltuvuuteen tiettyyn tarkoitukseen liittyvät epäsuorat takuut, rajoittuvat yllä mainittuihin. Prexiso ei ole vastuussa laitteen käytön estymisestä tai muista välillisistä tai seurannaisista vahingoista, kuluista eikä taloudellisista tappioista eikä vaatimuksista, jotka kohdistuvat sellaisiin vahinkoihin, kuluihin tai taloudellisiin tappioihin. Takuu ei kata mitään tarvikkeita eikä lisälaitteita. Tämä takuu myöntää ostajalle tiettyjä laillisia oikeuksia, ja ostajalla voi olla myös muita laillisia oikeuksia, jotka vaihtelevat eri valtioissa.

www.prexiso-eu.com



i Turvallisuusohjeet ja käyttöopas tulee lukea huolellisesti ennen tuotteen ensimmäistä käyttöä. Tuotteesta vastuussa olevan henkilön on varmistettava, että kaikki käyttäjät ymmärtävät nämä ohjeet ja pitäytyvät niissä.

⚠ HUOMIO
Muiden kuin tässä määriteltyjen säätimien tai säätöjen tai toimenpiteiden käyttö saattaa johtaa altistukseen vaaralliselle säteilylle.



- Ne pas tenter de modifier les performances de cet appareil laser de quelque manière que ce soit. Cela peut entraîner une exposition dangereuse au rayonnement laser.
- Ne pas essayer de réparer ou démonter l'outil de mesure laser. Si des personnes nonqualifiées tentent de réparer ce produit, des blessures graves peuvent survenir. Touterparation nécessite sur ce produit laser ne doit être effectuée que par le personnel d'entretien qualifié.
- Ne pas regarder dans le faisceau laser et ne pas le diriger inutilement vers d'autres personnes.
- Ne pas éblouir d'autres personnes.
- Regarder directement dans le faisceau avec des aides optiques peut être dangereux.
- Ne pas utiliser le produit dans des zones à risque d'explosion ou dans des environnements agressifs.
- Garder les extrémités à une distance sécuritaire des pièces mobiles.
- Faire attention aux mesures erronées si le produit est défectueux ou s'il est tombé ou mal utilisé ou modifié.
- Effectuer des mesures de test périodiques. En particulier avant, pendant et après les mesures importantes.
- Le produit et les batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

- Infrapunalämpömittari pitää suojata seuraavilta:
--sähkömagneettinen kenttä valokaarihuuslaitteista, induktiolämmittimistä
- lämpösokki (jonka aiheuttaa suuri tai äkillinen ympäristön lämpötilan muutos; anna laitteen lämpötilan tasaantua ennen käyttöä 1 tunnin ajan)
- älä jätä laitetta kuumien kohteiden päälle tai lähelle.

- TURVALLISUUSOHJEET:**
1. Pidä mittari kuivana.
 2. Pidä mittari ja paristo vauvojen ja lasten ulottumattomissa.
 3. Kun " " -symboli tulee näkyviin, paristojen varaus on vähissä ja ne on vaihdettava. Varmista, että paristojen napaisuus on oikein, kun vaihdat paristot. Jollet käytä mittaria pitkään aikaan, poista paristo. Varmista, että paristojen napaisuus on oikein, kun vaihdat paristot. Jollet käytä mittaria pitkään aikaan, poista paristo.

- KIELLETTY KÄYTTÖ**
- Tuotteen käyttö ilman ohjeita
 - Käyttö ilmoitettujen rajojen ulkopuolella
 - Turvajärjestelmien käytöstä poisto ja selite- sekä vaaramerkintöjen poisto
 - Laitteen avaaminen työkalujen avulla (ruuvimeisselit, jne.)
 - Tuotteen muokkaaminen tai muuttaminen
 - Muiden valmistajien lisävarusteiden käyttäminen ilman nimenomaista hyväksyntää

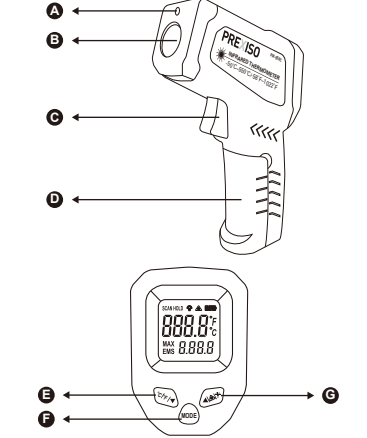
⚠ HUOMIO
Älä koskaan yritä korjata tuotetta itse. Mikäli laite vaurioituu, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

KÄYTÖN RAJOITUKSET
i Katso osio "Tekniset tiedot".La ite on suunniteltu käytettäväksi alueilla, jotka ovat pysyvästi ihmisasutukselle soveltuvia. Älä käytä laitetta räjähdysalttiilla alueella tai aggressiivisissa ympäristöissä.

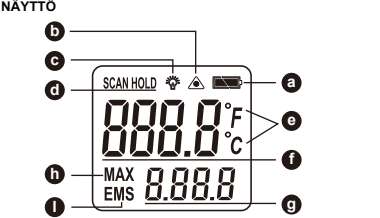
- VASTUUALUEET**
Laitteesta vastuussa olevan henkilön vastuut:
- Ymmärtää tuotteen turvallisuusohjeet ja käyttöoppaan ohjeet.
 - Tuntea paikalliset turvallisuusäädökset onnettomuuksien ehkäisyyn liittyen.
 - Estää aina laitetta pääymästä luvattomien henkilöiden käsiin.

TOIMINTA
Infrapunalämpömittari sopii erinomaisesti pintalämpötilan mittaamiseen, kun halutaan mitata kohteita, joiden lähelle on vaikea päästä, tai vaarallisia kohteita, kuten liikkuvia koneenosia tai sähköasennuksia, joissa on virta.

TUOTTEEN YLEISKATSAUS

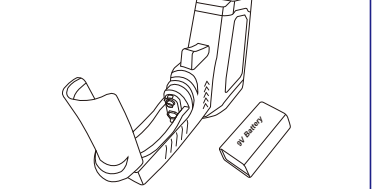


- A. Lasersäteen ulostulo
- B. Lämpötilan mittausportti
- C. Mittausliipaisin
- D. Paristokotelo
- E. °C/°F/alas-painike
- F. Toimintopainike
- G. Laser/taustavalo/ylös-painike



- a. Matalan varaustilan symboli
- b. Lasersignaali
- c. Taustavalon merkki
- d. Jatka skannausta
- e. °C/°F-symboli
- f. Nykyinen lämpötila
- g. Korkein mittaustempötila
- h. Korkeimman lämpötilan merkki
- i. Säädettävän emissiivisyyden merkki

KÄYTTÖOHJE
1. ASETA PARISTO SISÄÄN
Avaa paristokotelo ja laita sisään 9 V:n paristo asetussymbolien mukaisesti. Kiinnitä huomiota napaisuuteen, kun asetat pariston laitteeseen.

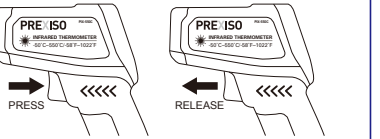


⚠ On aika vaihtaa paristo, kun LCD-näytön vasemmassa kulmassa näkyy " " -symboli.

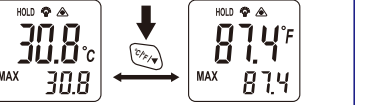
2. KYTKEMINEN PÄÄLLE/POIS
Kytke lämpömittari päälle painamalla liipaisinta. Laite sammuttaa itsensä automaattisesti, ellei sitä käytetä 15 sekuntiin.

3. LÄMPÖTILAN MITTAUS / MITATUN ARVON PITO
Suuntaa lämpömittari kohteeseen ja paina liipaisimesta, mitattu arvo näytetään LCD-näytöllä. Vapauta liipaisin, niin viimeinen mitattu arvo pidetään LCD-näytöllä, kunnes laite sammuu.

⚠ Kun pidät liipaisinta painettuna, mittaus on jatkuva.



4. LÄMPÖTILAYKSİKÖN VALINTA
Painamalla " " vaihdetaan lämpötilayksiköiden °C ja °F välillä.



5. LASERSÄDE PÄÄLLE/POIS
Lasersäde syttyy painamalla " " ja sammuu painamalla samaa painiketta uudelleen.

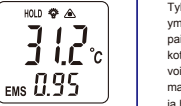
6. TAUSTAVALO PÄÄLLE/POIS
Pidä liipaisimesta ja paina painiketta " " kytkeäkseen valon päälle tai pois

7. KORKEIN ARVO TOIMINTO
KORKEIN ARVO (MAX) -TILA: MAX-näyttö määrittää korkeimman mitatun arvon jatkuvan mittauksen aikana (pidä liipaisin alas painettuna). Kun vapautat liipaisimen ja painat sitä uudelleen aloitaksesi uudenmittauksen, korkein arvo nollautuu ja laite alkaa jälleen mitata uutta korkeinta arvoa.



8. EMISSIIVISYYDEN ASETUS
Laitteen anturi havaitsee kohteen lähettämät infrapunasäteet tietyllä materiaalille/pinnalle. Emissiotasot riippuvat materiaalin emissiivisyydestä (0,01-1,00). Kun laite on kytketty päälle ensimmäisen kerran, emissiivisyyden alkuasetuksena on 0,95, joka on sopiva useimmille orgaanisille materiaaleille sekä muoveille, keraameille, puulle, kumille ja kivelle.

Painamalla " " pääsee säätämään emissiivisyyttä Emissiivisyyden arvoa nostetaan painamalla " " ja lasketaan painamalla " " . Emissiivisyyden arvo vahvistetaan painamalla " " .



Huomaa: materiaaleille, joilla on erilainen säteilyvaste, katso alla oleva taulukko.

Materiaali	Ominaisuus	Emissiokerroin	Materiaali	Ominaisuus	Emissiokerroin
Alumiini	hapetettu	0.20-0.40	ihmineniho		0.98
	Kiiltävä	0.02-0.04	Crafiti	hapetettu	0.20-0.60
Messinki	hapetettu	0.40-0.80	Muovi	Avoimuus< 0.5mm	0.95
	Kiiltävä	0.02-0.05	Kumi		0.95
Kulta		0.01-0.10	Muoviset seinät		0.85-0.95
Rauta	hapetettu	0.60-0.90	betoni		0.95
Teräs	hapetettu	0.70-0.90	Sementti		0.98
asbesti		0.95	maaperä		0.90-0.98
Kipsi		0.80-0.90	Lassti		0.89-0.91
asfaltti		0.95	Täli		0.90-0.96
Rook		0.7	Marmor		0.94
Puu		0.90-0.95	leksiö	Kalkentasia	0.9
Puuhiti	juuhettu	0.96	Papperi	Väriä	0.95
Nä		0.85	Hietka		0.9
Laqueenwork	Lattea	0.97	Saavi		0.92-0.96
Nä		0.9	Sora	pyölikalusto	0.95
Säppäkuupla		0.75-0.80	Lasi		0.85-0.92
vesi		0.93	leksiö		0.95
Lumi		0.83-0.90	Lämmetty ruoka		0.95
Jää		0.96-0.98	Muovi		0.95
Pakasteet		0.95	Öily		0.94
Keramiikka		0.95	Teräs ja rauta		0.8
Kalkkikiäsi		0.98	Villa	luonnollinen	0.94
Maa		0.93	Johtaa	hapetettu	0.5

TEKNISET OMINAISUUDET

Lämpötila-alue	-50°C ~ 550°C (-58°F ~ 1022°F)
tarkkuus	±2% (≥100°C) ±2°C (<100°C)
etäisyyden pistesuhde	12:1
emissiokerroin	0,01~1,00 säädettävissä
Käyttölämpötila	0~40°C (50~104°F)
Säilytyslämpötila	-20~50°C (-4~122°F)
Vasteaika	0,5 sekuntia
Mitat (L x K x P)	42 x 163 x 93 mm
Virtalähde	1 x 9 V akku
Laser tyyppi	Laserluokka 2, <1mW
Paino	130g

HÄVITYS
⚠ HUOMIO
Tyhjiä paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Pidä huolta ympäristöstä ja vie paristot keräyspisteeseen kansallisten tai paikallisten säädösten mukaisesti. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävitä tuote kansallisten maassasi voimassa olevien säädösten mukaisesti. Noudata kansallisia maakohtaisia säädöksiä. Tuotekohtaiset käsittely- ja hävitystiedot voi ladata kotisivuiltamme.



TAKUU
KAHDEN VUODEN RAJOITETTU TAKUU Tuotteella on alkuperäiselle ostajalle myönnetty kahden vuoden takuu alkuperäisestä ostopäivästä lähtien tässä kuvattujen ehtojen mukaisesti. Säilytä kuitti. Alkuperäiselle ostajalle myönnetään takuu siitä, että tuotteessa ei ole materiaali- eikä valmistusvirheitä. Jos tuotteessa mielestäsi ilmenee vika ilmoitetun takuuaian aikana, ota yhteyttä Precision asiakaspalveluun sähköpostilla osoitteeseen info@prexiso-eu.com. Takuu ei koske: (1) Osien rikkoutumista normaalin kulumisen tai tuotteen väärän käytön vuoksi; (2) Osia, joita joku muu kuin auktorisoitu Precision henkilökunta on muuttanut tai muokannut, sekä mikäli laite on asennettu tai sitä käytetään ohjekirjan ohjeiden vastaisesti; (3) Tuotteita ja osia, joita käytetään vuokratyössä, kuljetuksista johtuvia vaurioita (korvausvaatimukset pitää esittää tavaran kuljettajalle tai huoltisjälle), onnettomuutta, väärinkäyttöä, force majeure -syttyä, virheellistä käyttöä eikä laiminlyöntiä. Precision vaihtaa tai korjaa rikkoutuneen laitteen oman päätöksensä mukaan edellyttäen, että vika on todennettu. Precision tuotteen ostamisen yhteydessä syntyvät epäsuorat takaukset, mukaan lukien myyntikelpoisuuteen ja soveltuvuuteen tiettyyn tarkoitukseen liittyvät epäsuorat takaukset, rajoittuvat yllä mainittuihin. Precision ei ole vastuussa laitteen käytön esymisestä tai muista välillisistä seurannaisista vahingoista, kuluista eikä taloudellisista tappioista eikä vaatimuksista, jotka kohdistuvat sellaisiin vahinkoihin, kuluihin tai taloudellisiin tappioihin. Takuu ei kata mitään tarvikkeita eikä lisälaitteita. Tämä takuu myöntää ostajalle tiettyjä laillisia oikeuksia, ja ostajalla voi olla myös muita laillisia oikeuksia, jotka vaihtelevat eri valtioissa.

www.prexiso-eu.com



VIKTIG:
Les før bruk

NO

Du bør lese sikkerhetsinstruksjonene og bruksanvisningen nøye du bruker produktet for første gang. Personen som er ansvarlig for produktet må sørge for at alle brukere forstår disse retningslinjene og holder seg til dem.

FORSIKTIG
Bruk av kontrollene eller justeringer eller utføring av prosedyrer annet enn de omtalt her kan medføre til eksponering for farlig stråling.



- Ikke prøv på noen måte å endre ytelsen av denne laser enheten. Det kan medføre til farlig eksponering av for laserstråling.
- Ikke prøv å reparere eller demontere lasermåleren. En alvorlig skade kan oppstå, dersom ukvalifiserte personer prøver å reparere dette produktet. Eventuelle reparasjoner for dette laser produktet skulle foretas kun av kvalifisert servicepersonell.
- Ikke stirr inn i laserstrålen eller hensynsløs rett den mot andre mennesker.
- Ikke blind andre individer.
- Det å stirre direkte i laserstrålen med optiske hjelpemidler kan være farlig.
- Ikke bruk produktet i eksplosjonsfarlige områder eller i aggressive miljøer.
- Hold ekstremiteter i en trygg avstand fra bevegelige deler.
- Pass på feilaktige målinger hvis produktet har en defekt eller har falt ned eller misbrukt eller modifisert.
- Utfør periodiske testmålinger. Spesielt før, mens og etter viktige målinger.
- Produktet og batteriene må ikke bortskaffes sammen med husholdningsavfall.

- Det infrarøde termometeret skal beskyttes mot følgende: --EMF (elektromagnetiske felt) fra buesveisere og induksjonsvarmere.
- Termisk sjokk (forårsaket av store eller plutselige endringer i omgivelsestemperatur. La det gå 1 time slik at enheten kan stabiliseres før bruk).
- Ikke la enheten være på eller nær svært varme gjenstander.

SIKKERHETSANVISNINGER:

1. Hold instrumentet tørt.
2. Hold instrumentet og batteriet utilgjengelig for spedbarn og barn.
3. Når symbolet «» vises, er batteriene lave og må byttes ut. Sørg for at batteriene settes inn med riktig polaritet når du bytter batterier. Hvis du ikke skal bruke enheten på lenge, må du ta ut batteriene. Sørg for at batteriene settes inn med riktig polaritet når du bytter batterier.

Hvis du ikke skal bruke enheten på lenge, må du ta ut batteriene.

- IKKE TILLATT BRUK**
- Bruk av produktet uten anvisning
 - Bruk utover de angitte grensene
 - Deaktivering av sikkerhetssystemer og fjerning av forklarende merking og faremerking
 - Åpning av utstyret med verktøy (skrutrekkere osv.)
 - Modifisering eller omforming av produktet
 - Bruk av tilleggsutstyr fra andre produsenter uten uttrykkelig godkjenning

FORSIKTIG
Prøv aldri å reparere produktet selv. Ved skade må du kontakte din lokale forhandler.

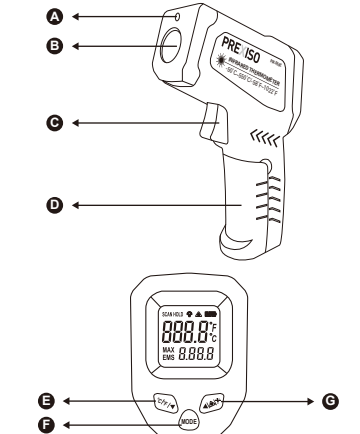
BEGRENSNINGER VED BRUK
Se avsnittet «Tekniske data». Enheten er utviklet for bruk i områder med permanent menneskelig bosetning. Produktet må ikke brukes i eksplosjonsfarlige områder eller aggressive miljøer.

ANSVARsomRÅDER
Ansvar til personen medansvar for instrumentet:

- Å forstå produktets sikkerhetsanvisninger og anvisningene i brukerhåndboken.
- Å være kjent med lokalesikkerhetsforskrifter vedrørende forebygging av ulykker.
- Alltid sørge for at uautorisert personell ikke får adgang til produktet.

FUNKSJON
Dette infrarøde termometeret er perfekt til påvisning av overflatetemperatur på gjenstander det er vanskelig å komme nær, samt for farlige bruksområder som f.eks. bevegelige maskindeler eller strømsatte elektroinstallasjoner.

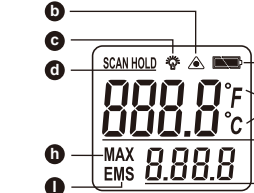
PRODUKTOVERSIKT



75

- A. Laserstråleutgang
- B. Temperaturpåvisende port
- C. Måleutløser
- D. Batterirom
- E. °C/°F/Ned knapp
- F. Funksjonsknapp
- G. Laser/bakgrunnsbelysning/Opp knapp

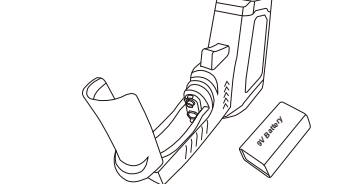
SKJERM



- a. Lavt batterisymbol
- b. Laser signal
- c. bakgrunnsbelysning skilt
- d. Fortsett å skanne
- e. °C/°F Symbol
- f. Nåværende temperatur
- g. MAX temperatur i måling
- h. MAX temperatur skilt
- i. Justerbar emissivitet skilt

76

BRUKSVEILEDNING
1. SETT INN BATTERIET
Åpne batterirommet og sett inn et 9V-batteri i henhold til installasjonssymbolene. Vær oppmerksom på polariteten når du setter inn batteriet.

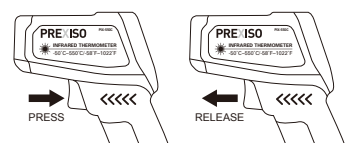


FORSIKTIG
Nye batterier må settes inn når venstre hjørne av LCD-skjermen viser «».

2. SLÅ PÅ/AV
Trykk på avtrekkeren for å slå på termometeret. Instrumentet slås av automatisk hvis det er inaktivt i 15 sekunder.

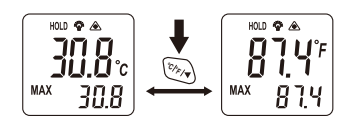
3. TEMPERATURMÅLING / HOLDING AV MÅLEVERDI
Rett termometeret mot gjenstanden og trykk på utløseren, så vises måleverdien på LCD-skjermen. Slipp utløseren, så vises den siste målte verdien på LCD-skjermen til instrumentet er slått av.

FORSIKTIG
Trykk på og hold inne utløseren, så vises verdien kontinuerlig.



77

4. TEMPERATURENHETSBRYTER
Trykk på for å veksle temperaturenheten mellom °C og °F



5. LASERSTRÅLE PÅ/AV
Trykk på for å slå på laserstrålen, og trykk igjen for å slå den av.

6. BAKGRUNNSBELYSNING PÅ/AV
Holde avtrekkeren og trykk på knappen til å slå lyset på/av

7. MAKS FUNKSJON
MAKS-MODUS: MAKS-visning viser den målte maksimalverdien for kontinuerlig måling (hold utløserknappen inne). Så snart du slipper utløserknappen og trykker på den igjen for å starte en ny måling vil MAKS-verdien tilbakestilles og instrumentet starter prosessen med å registrere den målte maksimalverdien på nytt.



8. EMISSIVITETSINNSTILLING
Den bygde-i sensorhode oppdager de infrarøde strålene som er spesifikke for materialet/ overflate som sendes ut av hvert objekt. Disse utslippsnivåene avhenger av emissiviteten til materialet (0.01 to 1.00). Etter å ha blitt slått på for første gang, enheten har en forhåndsinnstilt emissivitet på 0,95, hvilken er egnet for de fleste organiske materialer så vel som plast, Keramikk, tre, gummi

78

Trykk på for å angi emissiviteten.
Trykk på for å øke emissiviteten, og trykk på for å minke den.
Trykk på på nytt for å bekrefte emissiviteten.



MerK: For materiale med forskjellig emissivitet, Vennligst referere til tabellen nedenfor.

Materiale	Trekk	Emissivitet	Materiale	Trekk	Emissivitet
Aluminium	oksidert	0.20-0.40	Menneskelig hud		0.98
	polert	0.02-0.04	grafitt	oksidert	0.20-0.60
Messing	oksidert	0.40-0.80	Plast	Aperthet> 0.5mm	0.95
	polert	0.02-0.05	Gummi		0.95
Gull		0.01-0.10	Plastemert		0.85-0.95
Jern	oksidert	0.60-0.90	Betong		0.95
Stål	oksidert	0.70-0.90	Sement		0.95
aløst		0.95	Jord		0.90-0.98
Glips		0.60-0.90	Marmor		0.80-0.91
Aufalt		0.95	Marmor		0.90-0.98
Stein		0.7	Marmor		0.94
Tie		0.90-0.95	Isstål	Alle typer	0.9
Kull	pulverisert	0.95	Papir	Med farge	0.95
Karbon		0.85	Sand		0.9
Lacquerwork	lakkulater	0.97	Leire		0.92-0.98
Kalkton sement		0.9	Guss	service	0.95
Silphobole		0.75-0.80	Glass		0.85-0.92
Varm		0.93	Isstål		0.95
Sne		0.83-0.90	Oppvarmet mat		0.95
Is		0.96-0.98	Plast		0.95
Fryst mat		0.95	Olje		0.94
keramikk		0.95	Stål og jern		0.8
Kalkstein		0.98	Lull	Naturlig	0.94
Maling		0.93	Lede	oksidert	0.5

TEKNISK SPESIFIKASJON

Temperaturspenn	-50°C ~ 550°C (-58°F ~ 1022°F)
Nøyaktighet	±2% (≥100°C) ±2°C (<100°C)
Avstand spotforhold	12:1
Emissivitet	0.01-1.00 justerbar
Driftstemperatur	0-40°C (50-104°F)
Lager temperatur	-20-50°C (-4-122°F)
Responstid	0,5 sekund
Mål (B x H x D)	42 x 163 x 93 mm
Strømforsyning	1 x 9V batteri
Lasertype	Laserklasse 2, <1 mW
Vekt	130g

79

AVHENDING
FORSIKTIG
Flate batterier skal ikke avhendes i husholdningsavfallet. Vis hensyn til miljøet og ta dem med til etinnsamlingspunkt, i samsvar med nasjonale eller lokale forskrifter. Produktet skal ikke avhendes i husholdningsavfallet. Produktet skal avhendes på riktig måte, i samsvar med de nasjonale reglene som gjelder ditt land. Følg nasjonale og landsspesifikke regler. Produktspesifikkbehandling og avfallshåndtering kan lastes ned fra vår hjemmeside.

GARANTI

To års begrenset garanti. Dette produktet er garantert til den opprinnelige kjøperen fra den opprinnelige kjøpsdatoen i to år, avhengig av garantidekkingen som er beskrevet her. Vær så vennlig Behold kvitteringen. Dette produktet er garantert at den opprinnelige brukeren er fri for defekter i materiale og utførelse. Hvis du mener at produktet er defekt når som helst i løpet av den angitte garantiperioden, vennligst kontakt Prexiso kundeservice ved å sende e-post til info@prexiso-eu.com. Denne garantien dekker ikke: (1) Delsvikt på grunn av normal slitasje eller produktmisbruk; (2) Eventuelle deler er endret eller modifisert av noen andre enn autorisert Prexiso-personell eller manglende installasjon og betjening av utstyr i henhold til retningslinjene i bruksanvisningen. (3) Produkter eller deler som brukes til utelieformål, skader som følge av frakt (krav må sendes inn med fraktskip), ulykke, misbruk, handling av Gud, misbruk eller forsømmelse. Prexiso vil erstatte eller reparere den defekte enheten, etter eget valg, avhengig av verifisering av feilen. Eventuelle underforståtte garantier som oppstår ved salg av et Prexiso-produkt, inkludert, men ikke begrenset til, underforståtte garantier om salgbarhet og egnethet for et bestemt formål, er begrenset til det ovennevnte. Prexiso er ikke ansvarlig for tap av bruk av produktet eller andre tilfeldige skader eller følgeskader, utgifter eller økonomisk tap, eller for ethvert krav om slik skade, utgifter eller økonomisk tap. Denne garantien utelukker alt tilbehør. Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter som varierer fra stat.

www.prexiso-eu.com



80

Przed pierwszym użyciem produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję bezpieczeństwa i instrukcję obsługi.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA:
Użycie elementów sterujących lub dostosowanie lub wykonanie procedur innych niż tu określone może spowodować narażenie na niebezpieczną promieniowanie.



- Nie próbuj w żaden sposób modyfikować działania tego instrumentu laserowego. Może to spowodować niebezpieczne narażenie na promieniowanie laserowe.
- Nie należy podejmować prób naprawy ani demontażu laserowego narzędzia pomiarowego. Jeśli osobnie wykwalifikowane podejmą próbę naprawy tego produktu, może dojść do poważnych obrażeń. Wszelkie naprawy tego produktu laserowego powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy.
- Nie należy wpatrywać się w wiązkę lasera ani kierować niepotrzebnie w stronę innych osób.
- Nie obrażaj innych osób.
- Spoglądanie bezpośrednio w wiązkę za pomocą pomocy optycznych może być niebezpieczne.
- Nie używaj produktu w obszarach zagrożonych wybuchem lub w agresywnym otoczeniu.
- Trzymaj końcówki w bezpiecznej odległości od ruchomych części.
- Uważaj na błędne pomiary, jeśli produkt jest wrażliwy lub został upuszczony lub został niewłaściwie użyty lub zmodyfikowany.
- Przeprowadzaj okresowe pomiary testowe. Szczególnie przed ważnymi pomiarami, w ich trakcie i po nich.
- Produkt i baterie nie wolno wyrzucać do śmieci domowych.

- Termometr na podczerwień musi być zabezpieczony przed:
 - EMF (polami elektromagnetycznymi)
 - pochodzącymi od spawaczy łukowych i grzejników indukcyjnych.
- Wstrząsem termicznym (spowodowanym dużymi lub nagłymi zmianami temperatury otoczenia – odczekać 1 godzinę, aby urządzenie mogło się ustabilizować).
- Nie pozostawiać urządzenia na lub w pobliżu przedmiotów o wysokiej temperaturze.

- INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA:**
- Utrzymuj instrument w suchym miejscu.
 - Trzymaj instrument i akumulator w miejscu niedostępnym dla niemowląt i dzieci.
 - Gdy pojawi się symbol , baterie są rozładowane i należy je wymienić. Upewnij się, że połączenia biegunów baterii są prawidłowe podczas wymiany baterii. Jeśli instrument nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij baterię.
 - Upewnij się, że połączenia biegunów baterii są prawidłowe podczas wymiany baterii. Jeśli nie używasz instrumentu przez długi czas, wyjmij baterię.

- ZABRONIONE UŻYCIĘ**
- Używanie produktu bez zapoznania się z instrukcją obsługi
 - Używanie poza określonymi granicami
 - Dezaktywacja systemów zabezpieczających i usunięcie etykiet objaśniających i ostrzegawczych
 - Otwieranie urządzenia za pomocą narzędzi (śrubokrętów itp.)
 - Dokonywanie modyfikacji produktu
 - Stosowanie akcesoriów innych producentów bez wyraźnej zgody producenta

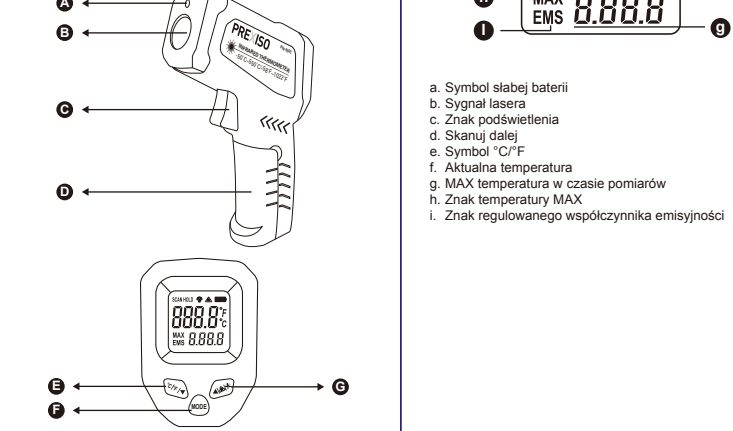
UWAGA
Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. W przypadku wystąpienia uszkodzeń należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem.

**OBZAR ODPOWIEDZIALNOŚCI
OBOWIĄZKI OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ ZA
PRZYRZĄD:**

- Zrozumienie instrukcji bezpieczeństwa oraz instrukcji obsługi produktu.
- Zapoznanie się z lokalnymi przepisami bezpieczeństwa w zakresie zapobiegania wypadkom.
- Zawsze należy zapobiegać dostępowi do produktu przez osoby nieupoważnione.

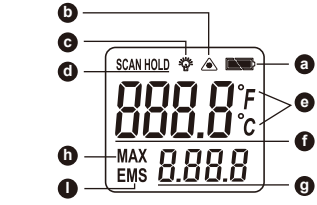
FUNKCJA
Ten termometr na podczerwień to idealne narzędzie do odczytywania temperatury na powierzchni obiektów, do których niełatwo się zbliżyć, a także do niebezpiecznych zastosowań, takich jak pomiary na ruchomych częściach maszyn lub instalacjach elektrycznych pod napięciem.

WIDOK OGÓLNY URZĄDZENIA



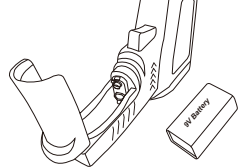
- A. Wyjście wiązki laserowej
- B. Port wykrywania temperatury
- C. Aktywacja pomiaru
- D. Komora baterii
- E. °C/°F/Przycisk W dół
- F. Przycisk funkcji
- G. Przycisk Laser/Podświetlenie/W górę

WYŚWIETLACZ



- a. Symbol słabej baterii
- b. Sygnał lasera
- c. Znak podświetlenia
- d. Skanuj dalej
- e. Symbol °C/°F
- f. Aktualna temperatura
- g. MAX temperatura w czasie pomiarów
- h. Znak temperatury MAX
- i. Znak regulowanego współczynnika emisyjności

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
1. WKŁADANIE BATERII**
Otwórz komorę baterii i włóż baterię 9 V zgodnie z symbolami wskazującymi kierunki instalacji. W czasie instalacji baterii zwróć uwagę na biegunowość.

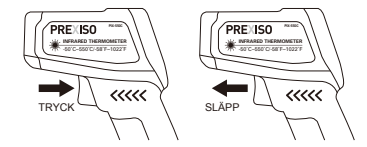


Baterie należy wymienić, gdy w lewym rogu ekranu wyświetlacza LCD pojawi się .

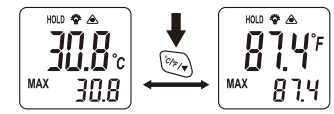
2. WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE
Naciśnij spust, aby włączyć termometr. Jeśli w ciągu 15 sekund nie zostanie podjęte żadne działanie, urządzenie wyłączy się automatycznie.

**3. POMIAR TEMPERATURY / UTRZYMANIE
ZMIERZONEJ WARTOŚCI**
Wyceluj termometrem w obiekt i naciśnij spust. Zmierzona wartość zostanie pokazana na wyświetlaczu LCD. Zwolnij spust, a ostatnia zmierzona wartość zostanie utrzymana na wyświetlaczu LCD do momentu wyłączenia urządzenia.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk uruchamiający, aby uzyskać ciągły pomiar wartości.



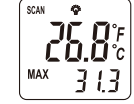
4. PRZEŁĄCZNIK JEDNOSTKI TEMPERATURY
Naciśnij , aby przełączyć jednostkę temperatury pomiędzy °C i °F.



5. WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE WIĄZKI LASEROWEJ
Naciśnij , aby włączyć wiązkę laserową. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby ją wyłączyć.

6. WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE PODŚWIETLENIA
Przytrzymaj spust i naciśnij przycisk , aby włączyć/wyłączyć podświetlenie.

7. FUNKCJA MAX
TRYB MAX: Wyświetlanie wartości MAX odnosi się do maksymalnej zmierzonej wartości podczas pomiaru ciągłego (przytrzymanie wciśnięty przycisk wyzwalający). Wartość MAX zostanie wyzerowana po zwolnieniu przycisku wyzwalającego i jego ponownym naciśnięciu do rozpoczęcia nowego pomiaru, a sam przyrząd ponownie rozpocznie proces rejestracji maksymalnej zmierzonej wartości.



8. USTAWIANIE EMISYJNOŚCI
Wbudowana głowica czujnika wykrywa emitowane przez każdy obiekt promieniowanie podczerwone właściwe dla danego typu materiału/powierzchni. Te poziomy emisji zależą od współczynnika emisyjności materiału (od 0,01 do 1,00). Po pierwszym uruchomieniu urządzenie będzie pracować przy fabrycznie ustawionym współczynniku emisyjności równym 0,95, który jest odpowiedni dla większości materiałów organicznych, jak również tworzywa sztucznych, ceramiki, drewna, gumy i kamienia.

Naciśnij przycisk , aby ustawić współczynnik emisyjności. Naciśnij , aby zwiększyć współczynnik emisyjności lub , aby go zmniejszyć. Ponownie naciśnij , aby potwierdzić współczynnik emisyjności.



Uwaga: Prosimy o zapoznanie się z poniższą tabelą w odniesieniu do materiałów o różnym współczynniku emisyjności.

Współczynnik emisyjności dla różnych materiałów (podany tylko do celów informacyjnych)

Materiał	Cecha	Współczynnik emisyjności	Materiał	Cecha	Współczynnik emisyjności
Aluminiem	Ulitonowy	0.20-0.40	Szkła lustrzka		0.98
	Polerowany	0.02-0.04	Grafit	Ulitonowy	0.20-0.80
Miedz	Ulitonowy	0.40-0.80	Płatek	Przejrzystość > 0.5 mm	0.95
	Polerowany	0.02-0.05	Guma		0.95
Złoto	0.01-0.10	Cement pleśniany		0.85-0.95	
Żelazo	Ulitonowa	0.60-0.90	Beton		0.95
	Ulitonowa	0.70-0.90	Cement		0.96
Asbest	0.95	Głeba		0.90-0.98	
Tylny	0.80-0.90	Zaprawa murarska		0.89-0.91	
Afłat	0.95	Cegła		0.90-0.96	
Drewno		0.7	Marmur		0.94
	0.90-0.95	Tkalinna	Wszystkie rodzaje	0.9	
Węgiel drzewny	Sproszkowany	0.96	Papier	Kolorowy	0.95
Węgiel		0.85	Płatek		0.9
Lakier	Lśniący	0.97	Głina		0.50-0.96
Cement wapienny	0.9	Zwir	Zastawa stolowa	0.95	
Białka mydlana	0.75-0.80	Sólta		0.85-0.92	
Śnieg	0.83-0.90	Podgrzewana żywność		0.95	
Lód	0.96-0.98	Płazik		0.95	
Żywność mrożona	0.95	Olej		0.94	
Ceramika	0.95	Stal i żelazo		0.8	
Wapień	0.98	Wetna	Naturalna	0.94	
Farba	0.93	Ołw	Ulitonowy	0.5	

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Zakres temperatur	-50°C ~ 550°C (-58°F ~ 1022°F)
Dokładność	±2% (≥100°C) ±2°C (<100°C)
Współczynnik odległości do celu	12:1
Współczynnik emisyjności	0,01-1,00 regulowany
Temperatura pracy	0-40°C (50-104°F)
Temperatura przechowywania	-20 do 50°C (-4 do 122°F)
Czas reakcji	0,5 s
Wymiary (Szer. x Wys. x Głęb.)	41 x 156 x 103,5 mm
Zasilanie	1 x bateria 9 V
Typ lasera	Laser klasy 2, <1 mW
Waga	130 gram

UTYLIZACJA
 OSTROŻNIE
Baterie nie mogą być usuwane razem z odpadami komunalnymi. Zadbaj o środowisko naturalne i przekaz te produkty do przewidzianych punktów zbiórki zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi. Urządzenie nie może być usuwane razem z odpadami komunalnymi. Zutilizować materiały opakowania zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi. Należy stosować się do przepisów obowiązujących w danym kraju. Informacje szczegółowe dotyczące postępowania z tym urządzeniem i gospodarki odpadami można pobrać z naszej strony internetowej.

OGRANICZONA
Dwuletnia ograniczona gwarancja. Ten produkt jest objęty gwarancją pierwotnego nabywcy od pierwotnej daty zakupu przez dwa lata, z zastrzeżeniem opisanej tutaj gwarancji. Zachowaj paragon. Gwarantuje się oryginalnemu użytkownikowi, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i wykonawczych. Jeśli uważasz, że produkt jest wadliwy w dowolnym momencie określonego okresu gwarancyjnego, skontaktuj się z agentem obsługi klienta Prexiso, wysyłając wiadomość e-mail na adres info@prexiso-eu.com. Niniejsza gwarancja nie obejmuje: (1) Awarii części z powodu normalnego zużycia lub nadużycia produktu; (2) Wszelkie części zostały zmienione lub zmodyfikowane przez kogokolwiek innego niż upoważniony personel Prexiso lub w przypadku braku instalacji i obsługi sprzętu zgodnie z wytycznymi zawartymi w instrukcji obsługi. (3) Wszelkie produkty lub części używane do wynajmu, uszkodzenia wynikające z transportu (roszczenia należy składać na frachtowca), wypadek, nadużycie, działanie siły wyższej, niewłaściwe użycie lub zaniedbanie. Prexiso wymieni lub naprawi wadliwe urządzenie według własnego uznania, z zastrzeżeniem weryfikacji wady. Wszelkie dorozumiane gwarancje wynikające ze sprzedaży produktu Prexiso, w tym między innymi dorozumiane gwarancje wartości handlowej i przydatności do określonego celu, są ograniczone do powyższego. Prexiso nie ponosi odpowiedzialności za utratę możliwości użytkowania produktu lub inne przypadkowe lub następne szkody, wydatki lub straty ekonomiczne, ani za jakiegokolwiek roszczenia z tytułu takich szkód, wydatków lub strat ekonomicznych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje żadnych akcesoriów. Niniejsza gwarancja daje Ci określone prawa, ale możesz mieć również inne prawa, które różnią się w zależności od kraju.

Säkerhetsanvisning och bruksanvisningen skanoggrant läsas innan produkten används för förstagängan.

SAKERHETSINSTRUKTION:
Användning av kontroller eller justering eller utförande av andra procedurer än de som anges här kan leda till exponering för farlig strålning.



- Försök inte på något sätt ändra prestanda för detta laserinstrument. Detta kan leda till farlig exponering för laserstrålning.
- Försök inte reparera eller demontera lasermätverktyget. Om okvalificerade personer försöker reparera denna produkt kan det uppstå allvariga skador. All reparation som krävs på denna laserprodukt bör endast utföras av kvalificerad servicepersonal.
- Stora in te i laserstrålen eller rikta den mot andra människor i onödan.
- Bländ inte andra individer.
- Att titta direkt i strålen med optiska hjälpmedel kan vara farligt.
- Använd inte produkten i explosionsfarliga områden eller i aggressiva miljöer.
- Håll extremiteterna på ett säkert avstånd från de rörliga delarna.
- Se upp för felaktiga mätningar om produkten är defect eller om den har tappats eller har missbrukats eller modifierats.
- Utför periodiska testmätningar. Särskilt före, under och efter viktiga mätningar.
- Produkten och batterierna får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

- Infraröd termometer ska skyddas för följande:
 - EMF (elektromagnetiska fält) från bågsvetsare, induktionsvärmare.
 - Termisk chock (orsakad av stora eller abrupta förändringar i omgivningstemperaturen tillåter en timmes stabilisering av enheten före användning).
 - Lämna inte enheten på eller nära föremål med hög temperatur.

SÄKERHETSINSTRUKTION:

- Håll instrumentet torrt.
- Förvara instrumentet och batteriet utom räckhåll för spädbarn och barn.
- När symbolen " " visas är batterierna låga och bör bytas ut. Se till att batteripolaritetsanslutningarna är korrekta när du byter batterier. Om du inte använder instrumentet på länge tar du bort batteriet.

Se till att batteripolaritetsanslutningarna är korrekta när du byter batterier.
Om du inte använder instrumentet på länge tar du bort batteriet.

- FORBUDEN ANVÄNDNING**
- Använda produkten utan instruktioner
 - Användning utanför de angivna gränserna
 - Avaktivering av säkerhetssystemet och borttagning av förklarande och farliga etiketter
 - Öppna utrustningen med hjälp av verktyg (skruvmejslar, etc.)
 - Genomför modifiering eller konvertering av produkten
 - Användning av tillbehör från andra tillverkare utan uttryckligt godkännande

SAKERHETSINSTRUKTION:
Försök aldrig reparera produkten själv. Vid skador, kontakta en lokal återförsäljare.

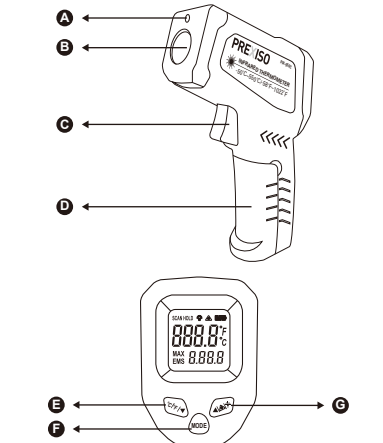
SAKERHETSINSTRUKTION:
Försök aldrig reparera produkten själv. Vid skador, kontakta en lokal återförsäljare.

ANSVARSRÅDEN ANSVARIG PERSON FÖR INSTRUMENTET:

- För att få en förstälse för säkerhetsinstruktionerna på produkten och anvisningarna i bruksmanualen.
- Att känna till lokala säkerhetsföreskrifter som rör förebyggande av olyckor.
- Alltid förhindra åtkomst till produkten av obehörig personal.

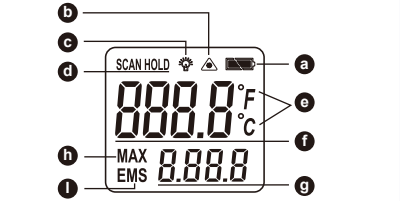
FUNKTION
Den infraröda termometern är idealisk för att detektera temperaturen på ytan som är svår att ligga nära såväl som för farliga enheter som rörliga maskindelar eller strömförande elektriska installationer.

PRODUKTÖVERSIKT



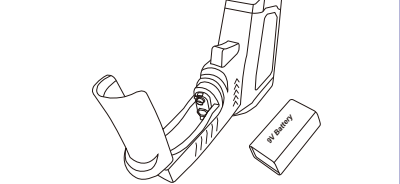
- A. Laserstrålens utgång
- B. Temperatursensitör
- C. Avtryckare för mätning
- D. Batterifack
- E. °C/°F/Ned-knapp
- F. Funktionsknapp
- G. Laser/bakgrundsbelysning/upp-knapp

WYŚWIETLACZ



- a. Symbol för lågt batteri
- b. Lasersignal
- c. Bakgrundsbelyst tecken
- d. Fortsätt skanna
- e. °C/°F symbol
- f. Aktuell temperatur
- g. MAX temperatur vid mätning
- h. MAX temperaturtecken
- i. Tecken för justerbar emissionsförmåga

BRUKSMANUAL
1. SÄTT I BATTERIET
Öppna batterifacket och sätt i 9V-batteri enligt symbolerna för installation. Var uppmärksam på polariteten när du sätter i batteriet.

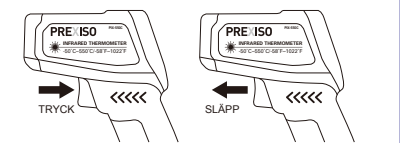


SAKERHETSINSTRUKTION:
Nytt batteri ska användas när det vänstra hörnet på LCD-skärmen visar " ".

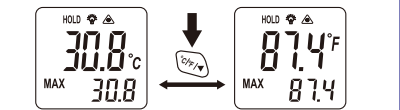
2. SLÅ PÅ/AV
Tryck på avtryckaren för att slå på termometern. Apparaten stängs automatiskt av om ingen funktion används inom på 15 sekunder.

3. MÄTNING AV TEMPERATUR / BEHÅLLNING AV UPPMÄTT VÄRDE
Rikta termometern mot föremålet och tryck på avtryckaren. Det uppmätta värdet visas på LCD-skärmen. Släpp avtryckaren och det sista uppmätta värdet hålls kvar på LCD-skärmen tills instrumentet stängs av.

SAKERHETSINSTRUKTION:
Tryck och håll ner avtryckaren och det uppmätta värdet visas kontinuerligt.



4. TEMPERATURENHETS OMKOPPLARE
Tryck för att växla temperaturenheten mellan °C och °F



5. LASERSTRÅLE PÅ/AV

Trycks för att slå på laserstrålen och tryck igen för att stänga av den.

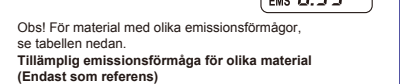
6. BAKGRUNDSBELYSNING PÅ/AV
Håll avtryckaren och tryck på knappen för att slå på/av lampen

7. MAX FUNKTION
MAX LÅGE: MAX visning bestämmer det maximala uppmätta värdet under den kontinuerliga mätningen (håll avtryckarknappen intryckt). Så snart du släpper avtryckarknappen och trycker på den igen för att starta en ny mätning återställs MAX-värdet och instrumentet påbörjar processen för att registrera det maximala uppmätta värdet igen.



8. EMISSIONSINNSTILLING
Det inbyggda mät huvudet detekterar de infraröda strålarna som är specifika för materialet/ytan som avges av varje föremål. Dessa nivåer av utsläpp beror på materialets emission (0,01 till 1,00). Efter att den har slagits på för första gången har enheten en förinställd emissionsförmåga på 0,95 vilket är lämpligt för de flesta organiska material samt plast, keramik, trä, gummi och sten.

Tryck för att ställa in emissionsförmågan.
Tryck för att öka emissionsförmågan medan du trycker på för att minska den.
Tryck igen för att bekräfta emissionsförmågan.



Obs! För material med olika emissionsförmågor, se tabellen nedan.
Tillämplig emissionsförmåga för olika material (Endast som referens)

Material	Funktion	Emissionsförmåga	Material	Funktion	Emissionsförmåga
Aluminium	Oxiderad	0.20-0.40	Mänsklig hud		0.98
	Polerad	0.02-0.04	Craft	Oxiderad	0.20-0.60
Mässing	Oxiderad	0.40-0.80	Plast	Genomsnittligt 0.5mm	0.95
	Polerad	0.02-0.05	Gummi		0.95
Guld		0.01-0.10	Plastcement		0.85-0.95
Järn	Oxiderad	0.80-0.90	Betong		0.95
Stål	Oxiderad	0.70-0.90	Cement		0.96
Asbest		0.95	Jord		0.90-0.98
Gips		0.80-0.90	Murbruk		0.89-0.91
Asfalt		0.95	Tegel		0.90-0.96
Sten		0.7	Marmor		0.94
Trä		0.90-0.95	Textil	Alla sorter	0.9
Tekstol	Pulvriserad	0.96	Papper	Med färg	0.95
Kol		0.85	Sand		0.9
Lackeringsarbete	Matt	0.97	Lea		0.92-0.96
Kol i cement		0.9	Grus	Porslin	0.95
Såpbubbla		0.75-0.80	Glas		0.85-0.92
Vatten		0.93	Textil		0.95
Snö		0.83-0.90	Uppvärm mat		0.95
Is		0.96-0.98	Plast		0.95
Djupfrys mat		0.95	Oja		0.94
Keramik		0.95	Stål och järn		0.8
Kalksten		0.96	Ull	Naturlig	0.94
Färg		0.93	Bly	Oxiderad	0.5

TEKNISK SPECIFIKATION

Temperatursvängning:	-50°C ~ 550°C (-58°F ~ 1022°F)
Noggrannhet	±2% (≥100°C) ±2°C (<100°C)
förhållandet avstånd och plats	12:1
Emissionsförmåga	0,01-1,00 justerbar
Drifttemperatur	0-40°C (50-104°F)
Förvaringstemperatur	-20-50°C (-4-122°F)
Svarstid	0,5 sekunder
Mått (B x H x D)	41 x 156 x 103,5 mm
Strömförsörjning	1 x 9V batteri
Lasertyp	Laserklass 2, <1mW
Vikt	130 gram

KASSERING
SAKERHETSINSTRUKTION:
Batterierna får inte kastas tillsammans med hushållsavfall. Visa hänsyn om miljö och ta dem till de insamlingsställen som tillhandahålls i enlighet med nationella eller lokala bestämmelser. Produkten får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. Kassera produkten på lämpligt sätt i enlighet med gällande nationella bestämmelser i ditt land.
Följ nationella och landsspecifika bestämmelser.
Specifik behandling och avfallshantering för produkten kan hämtas från vår hemsida.

GARANTI

Två års begränsad garanti. Den här produkten garanteras till den ursprungliga köparen från och med det ursprungliga köpdatumet i två år med förbehåll för den garantitäckning som beskrivs här. Spara kvittot. Garantin för denna produkt gäller originalanvändaren som ska vara fri från material- och tillverkningsfel. Om du tror att produkten är defect när helst under den angivna garantiperioden ska du kontakta Prexisos kundtjänst genom att skicka ett e-postmeddelande till info@prexiso.eu.com. Denna garanti täcker inte: (1) Partiellt fel på grund av normalt slitage eller missbruk av produkt; (2) Någon del har ändrats eller modifierats av någon annan än behörig personal på Prexiso eller underlåtenhet att installera och använda utrustning enligt med de riktlinjerna i bruksanvisningen. (3) Alla produkter eller delar som används för hyresändamål, skada som uppstår till följd av frakt (anspråk ska lämnas in till transportören), olycka, missbruk, force majeure, missbruk eller försurmelse. Prexiso kommer att efter eget val ersätta eller reparera den defekta enheten med förbehåll för verifiering av defekten. Eventuella underförstådda garantier som uppstår vid försäljning av en Prexiso produkt, inklusive men inte begränsat till underförstådda garantier för säljbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål är begränsade till ovanstående. Prexiso ska inte belastas med ansvar för förlust vid användning av produkten eller andra tillfälliga eller följdskador, utgifter eller ekonomisk förlust eller några andra anspråk på sådan skada, utgifter eller ekonomisk förlust. In denna garanti ingår inte något tillbehör. Denna garanti ger dig specifika lagliga rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar.

www.prexiso.eu.com

